

Place de la Nation

De grands bouleversements en perspective

> 3

■ Propreté

Prévention, sensibilisation et... sanctions

> 5

Saint-Blaise

Un "forum pour l'emploi" très réussi

> 6

Changement du Statut de Paris

Vives discussions au Conseil d'arrondissement

> 6

Résurrection de Jésus

Le fondement de la foi des chrétiens

> 12

■ Le rectorat quitte le 20e

900 personnes déménagent dans le 19^e

> 14



Journal chrétien d'informations locales • Mars 2016 • n° 723 • 71e année

1,70 €

Balade littéraire et artistique de Charonne à Belleville

Quand le 20^e était encore « populaire »

Romans, poésies, chansons... Qui n'a pas un jour eu envie de chanter « les gars de Ménilmontant sont toujours remontants » ? > Pages 7 à 9



«La rue Piat», peinture de Jean Julien dans la salle du Conseil de la mairie du 20°.



ÉPARGNER
DANS UNE BANQUE
QUI APPARTIENT
À SES CLIENTS,
ÇA CHANGE TOUT.



COURRIEL: 06050/9CREDITMUTUEL.FR



l'arrondissement

Courrier **E**



SQUARE SARAH BERNHARDT: NE NOUS PRIVEZ PAS DE SABLE

Pai lu avec surprise dans le numéro précédent que, pour 🄰 des raisons de chaleur l'été, la Ville envisageait de remplacer le sable du square Sarah Bernhardt par une couverture plastique. En compensation deux petites aires seraient réservées aux enfants en bas âge pour leur laisser les jeux de sable. Les autres en seront privés alors que le plaisir de creuser, de construire dans le sable reste important pour des plus grands.

Pour ce qui est de la chaleur, il eût été judicieux de ne pas tailler ou de ne pas remplacer tous les arbres en même temps. L'année dernière c'était la course à l'ombre, devenue minimale, pour parents et grands-parents.

J.T.

Carnet

Décès

• **OLEG** n'est plus

Oleg vivait depuis plusieurs années sous une tente au coin des rues Haxo et du Surmelin. Il était un réfugié politique distingué.

Ses papiers ayant été volés, il n'a pu demander la prolongation de ses droits AME au-delà de mars 2010. Il ne pouvait pas non plus, faute de papiers, avoir accès à une chambre, un foyer. Les associations n'étaient pas faites pour lui, par dignité, un désir de cette liberté qu'il avait cherchée en s'expatriant en France et, aussi et surtout, par amour propre. Il avait toujours un sourire, il ne parlait guère,

ce qui se comprenait - surtout ces derniers temps- avec un problème de gorge qui s'accentuait et l'amenait si nécessaire à acheter 6 œufs pour les gober. Les maladies dont il a souffert avaient peut-être un rapport avec le drame de Tchernobyl. Grâce à un professeur, il a pu être soigné et mourir dignement comme il a vécu, dans un grand hôpital de banlieue, le mercredi 27 janvier.

Il était aimé, apprécié comme en témoignent toutes les fleurs, les bougies et les messages déposés soit avenue Gambetta, soit à l'emplacement de sa tente, où un hommage lui a été rendu le samedi 6 février. Tous espèrent et souhaitent qu'il ait enfin trouvé le repos et la paix.

PHILIPPE JANVIER



Sportifs du 20e

Un grand cru 2015

La municipalité du 20^e et l'OMS 20 ont l'habitude de réunir le monde sportif une fois par an pour fêter ceux qui se sont distingués par leurs performances mais aussi ceux qui œuvrent au sein des associations pour que les clubs fonctionnent bien et que les manifestations se déroulent avec succès. Plus de 150 personnes se sont rendues à l'invitation lancée par la Mairie et l'OMS le mardi 26 Janvier dans le Salon d'Honneur de la Mairie.

Epency Epara Epara, Adjoint aux Sports de la Mairie et M. Jacques Deroussen, président de l'OMS 20, ont présidé cette soirée destinée à récompenser les athlètes les plus performants sur la saison 2015 ainsi que les bénévoles des associations ayant contribué efficacement à l'organisation de manifestations sur le

Extraits des discours

M. Epara, dans son discours d'ouverture, a salué : «la très grande variété des sports proposés à la population du 20°, la performance de certaines disciplines qui jouent déjà dans la cour des grands (boxe, tennis de table, handball, basketball), le développement du sport chez les seniors et l'engagement de la Ville dans des épreuves populaires : 3^e édition de la course à pied - la Pyrénéenne - le 15 mai, 2º édition du Super Sprint (triathlon) le 10 avril. La Mairie est aux côtés du monde sportif. Elle souhaite que les bénévoles viennent en nombre pour permettre le succès des ces deux manifestations popu-

M. Jacques Deroussen, avant de lancer officiellement la remise des récompenses, a tenu à préciser : «Cette année, nous allons honorer une centaine de sportifs, venus de toutes les disciplines. Je suis fier de constater que la féminisation du sport est en marche. Un grand merci aux bénévoles qui permettent aux clubs de fonction-

Ouverture de porte Bliridage de porte

Rideau inétallique Feriètre PVC

Déparifiage

Yolet roularit

De Père en Fils depuis 1960

Installation de 4u Bātlinerit



De gauche à droite : Renato Zuliani, Secrétaire général de l'OMS, Jacques Deroussen, Président, Olivier Dumont, Vice-Président, Dylan Nahi (handball), Isabelle Penafiel (Présidente du Paris Sport club), Epancy Epara Epara (élu chargé des sports), Martin Suard, Edouard Gallet et Marc Penalva (handball), Anna Kaisa Pietilainen (Triathlon).

ner. Félicitations aux clubs de Julien Lacroix et Paris Sport Club pour leurs très brillants résultats et au Coopyr pour l'obtention de son label jeune Or.»

19 disciplines récompensées

Handball et Triathlon : le Paris Sport Club (19 récompenses) Arts martiaux: l'Association Aïkido les Amandiers (1), l'ASPP Aikibudo (3)

Sports collectifs: Basket Ball: l'Union Sportive de Charonne (11); Hockey: le LLPE (Hockey en salle (2),

Natation: le Club Subaquatique Français (1), Multisports aquatiques : le Cercle du Marais (4) Judo: l'AS Sorbier (9), : le Judo Club Sorbier (5)

Tennis: le Club Lutèce (6), le Pas-

sing Club (5); Tennis de Table : Julien Lacroix (9)

Multisports: le Grappa 75 (4), l'Association Culturelle et Sportive Outre Mer (5)

Savate-Boxe française : le Coopyr Sportif (5); Marche: le SC Bellevillois (5), Karaté Traditionnel: le FSKAM (5), Pétanque : l'Association Ménilmontant Pétanque Sport 20 (3)

Une bien belle organisation

Commencée à 19h15, cette manifestation a permis, durant plus d'une heure, de faire connaissance avec les associations et les sportifs qui, chaque semaine, font parler du 20e arrondissement de Paris, dans les gymnases et sur les terrains extérieurs. Bravo!

JEAN-MICHEL ORLOWSKI





Pour votre publicité dans l'Ami du 20° Contactez M. Langrenay 06 07 82 29 84











Place de la Nation

De grands bouleversements en perspective

Les grandes lignes du réaménagement de la Place de la Nation sont désormais arrêtées. Elles traduisent la volonté de la majorité municipale de diminuer la place de la voiture au profit des vélos et des piétons.

evant une assistance nombreuse en présence des maires des trois arrondissements concernés (11°, 12° et 20°) la restructuration de la Place de la Nation a fait l'objet d'un exposé assez complet par les techniciens de la Ville.

Après avoir insisté sur la concertation organisée depuis plus d'un an et notamment sur le travail des Conseils de quartier, la Maire du 12^e a ouvert la discussion.

Les scénarios retenus

Après la présentation de trois scenarios intermédiaires deux scénarios assez proches l'un de l'autre ont été exposés; ils se caractérisent par :

- La forte réduction des allées circulaires latérales, avec la suppression de la circulation des voitures (à l'exception des autolib) et donc du stationnement

- Un agrandissement significatif des terre-pleins latéraux et leur regroupement en 7 ou 10 îlots (selon le scénario); dans le scénario à 7 îlots les avenues du Bel-air et de Bouvines deviendraient des impasses
- Un léger agrandissement du terre-plein central
- L'élargissement des trottoirs, jugés selon certains, trop étroits (en fait il s'agit principalement du trottoir devant Casino et le Dalou)
- La réduction de 8 à 4 des files de voitures sur la chaussée autour du terre-plein central ; il faut espérer que, en voyant déjà aujourd'hui comment les voitures doivent faire des acrobaties pour rejoindre l'une des 11 avenues partant de la Place, la situation sera acceptable!
- Une remise partielle en eau du terre-plein central
- L'arasage des talus existant sur les terre-plein latéraux avec réutilisation de la terre sur ces terrepleins
- Une végétalisation des terrepleins central et latéraux
- Et enfin surtout la prolongation du tramway T3 du nord jusqu'à l'avenue du Trône

Autres aménagements

- Signalétique: actuellement elle est manifestement insuffisante. Il n'est pas évident quand on vient du Cours de Vincennes de repérer le boulevard Voltaire ou l'un des autres grands axes.
- Sanisettes : leur nombre sera porté de 2 à 4. aux rumeurs entendues dans la salle on comprit que ce nombre paraissait totalement insuffisant. Et par ailleurs on a appris que les sanisettes étaient fermées la nuit.

Stationnement : 300 places supprimées

La réponse des autorités est le recours aux nombreuses places de stationnement libres dans les parkings des immeubles sociaux. Encore faudrait-il qu'ils soient sécurisés : affaire à suivre!

Et il conviendrait de s'interroger sur le stationnement résidentiel, dont le tarif, encore aujourd'hui, malgré son augmentation, est d'un coût bien moins élevé que la location d'un parking.

Coût de l'opération

Il n'a pas vraiment été donné. Mais les Maires ont indiqué que la réfection des 7 places (Nation, Gambetta, Fêtes,...) devrait être de 30M€ alors que le coût de la seule Place de la République a été de 24M€. Economie...a-t-il été dit, mais les participants sont restés sceptiques.

Prolongation du tramway

Seul le tramway du nord pourra être prolongé. Son parcours devrait se situer sur la droite de la chaussée du Cours de Vincennes (donc côté 20°), car, d'une part il est hors de question de toucher au marché qui se trouve sur le terreplein côté 12°, ni au grand terreplein côté 20° qui a été mis en œuvre récemment. Hélas donc :

- l'erreur initiale du tracé des lignes du tramway à la Porte de Vincennes ne peut pas être corrigée; cette erreur oblige les malheureux voyageurs, qui veulent aller du nord au sud ou inversement, de traverser en vitesse le Cours de Vincennes, voire pour les plus jeunes de sauter par dessus les barrières;
- on ne peut prolonger les deux lignes nord et sud. Seule la ligne du nord pourra l'être. Et ainsi les passagers venant du sud devront continuer à emprunter la ligne 1 pour rejoindre à la Nation le RER, les quatre lignes de métro et les trois lignes de bus.



- la traversée sera toujours imposée aux voyageurs qui veulent aller d'un tram à l'autre.

Calendrier

Les études se poursuivront cette année et en 2017 pour une réalisation des travaux en 2018/2019. Pour la prolongation du tramway, cela risque d'être nettement plus long.

Bientôt 6 000 étudiants à deux pas de la Nation

La construction de la nouvelle faculté, rattachée à la Sorbonne, à la place de l'Office National des Forêts (angle rue de Picpus et avenue de Saint-Mandé) a commencé. Il faut donc s'attendre à une arrivée massive d'étudiants dans notre quartier, que les transports devront absorber; mais peutêtre sera-ce une bonne chose pour les commerçants...

BERNARD MAINCENT

Structure d'accueil L'Hébergement Différent **Le vrai bonheur consiste à faire des heureux* Stanislas Leszczynski Prévention de l'exclusion et insertion sociale: Apprentisage des valeurs sociétales et républicaines Vivre ensemble à Believille Accompagnement juridique et administratif dans l'Est Parisien:

Pas facile de dire ce qu'est L'HéD (L'Hébergement Différent)! A priori une petite chose: petite vitrine dans une petite rue du Bas Belleville. Mais on découvre des activités qui étonnent par leur taille et leur diversité.

out est parti d'un constat : les difficultés d'intégration de certains – SDF, immigrés,

Difficultés d'intégration ?

A l'aide, l'HéD!

jeunes en rupture, etc. –spécialement dans le 20° et l'Est parisien. L'HéD a décidé d'agir, mais pas «à la place de». Le maître-mot est collaboration : on aide, soutient, accompagne une reprise progressive d'autonomie.

Comment agir? En écoutant les besoins

Et d'abord les besoins individuels : formalités et démarches administratives (séjour, travail, protection sociale), domiciliation postale pour recherche d'emploi et réception du courrier, accès au logement, à la langue française, aux soins (points pour lesquels L'HéD accompagne vers les structures ad hoc), et également accès à l'emploi par accompagnement des démarches de recherche, aide à la présentation de soi et initiation aux outils informatiques.

Certains vivent-ils un contentieux? Un juriste et un avocat offrent un soutien pratique. Un psychologue professionnel est là pour aider qui le souhaite.

En fait, l'HéD agit en généraliste : elle accueille les personnes et les

oriente vers les structures sociales qui répondront le mieux à leurs besoins. Pour cela, elle s'est constituée un solide réseau de partenaires fiables qui fait sa force. Aux jeunes, l'HéD offre des activités très originales : stages «d'immersion en milieu professionnel» avec des professionnels volontaires, «marché de l'insertion» où un jeune tient un étal de marché aux côtés d'un commerçant, «séjours de rupture» où les jeunes, en province ou à l'étranger, découvrent des façons de travailler et de vivre qui les forment et les transforment.

Sans oublier les personnes fragilisées (âge, handicap...)

Pour assurer leur maintien dans leur environnement habituel, l'HéD pilote et suit des prestations d'aide à la personne, des travaux de maintenance, en s'appuyant là aussi sur des partenaires connus pour leur sens social et sur des jeunes pris dans les équipes à titre de premier emploi. En projet : une «maison familiale», lieu de vie, de rencontre et d'échange inter-générations, accueillant personnes âgées et jeunes en réinsertion.

Vivre ensemble et agir même hors de France

L'HéD œuvre activement à la cohésion sociale pour éviter l'enfermement communautariste et abolir les préventions.

Elle s'investit dans diverses activités du quartier : vendanges du parc de Belleville, Nouvel An chinois, etc, et cherche à développer le «vivre-ensemble» par des stages sur la citoyenneté, le respect de la femme, les problèmes sociaux : proxénétisme, drogue, etc

Une action très spécifique s'est faite au Bénin : construction d'une petite école, d'un centre culturel et projet d'un dispensaire. D'autres actions ponctuelles ont été menées au Cambodge, en Tunisie, au Maroc, toujours avec l'appui de partenaires : «Si un projet nous tient à cœur, on y va!»



Avec quels moyens?

20 bénévoles et 4 salariés sont «la force de frappe» de l'HéD. Les finances viennent de donateurs, de subventions (mairie et élus locaux), d'actions de quartier (vide-greniers...) et de mécénats privés importants.

L'HéD: petite vitrine, grands projets. Une association à connaître (www.lhed.org) et à soutenir.

Anne Boulanger-Pécout

L'HéD: 8 rue Jouye Rouve 01 43 15 79 97 contact@lhed.org ■

La Caisse de Crédit Mutuel de Paris 20 Saint-Fargeau tiendra son Assemblée Générale le jeudi 10 mars 2016 à 19 heures au théâtre LE TARMAC 159 avenue Gambetta Paris 20°



l'arrondissement

Près de la Porte de Bagnolet

La Bagagerie 20 : un lieu d'accueil et d'écoute

e n'est jamais par hasard que l'on sonne à la porte du n°5 rue Louis Ganne, près de la Porte de Bagnolet.

Il est en effet indispensable d'être muni d'une attestation établie par des partenaires sociaux comme les Permanences d'Accueil de la Ville de Paris, les maraudes ou les équipes de rue (Secours Populaire, Autremonde, Restos du Coeur), les accueils de jour d'associations telles que le Secours Catholique, le Centre d'Action Sociale Protestant, «Aux Captifs, la libération».

La Bagagerie 20 a établi une convention avec ces partenaires permettant à un nombre limité de personnes de bénéficier d'un grand casier, fermé à clé, pour une période de 3 mois renouvelable une fois.

Un lieu d'accueil indispensable à l'action

La Bagagerie 20 loue à la RIVP un local de 50 m² avec une partie accueil et une grande salle dans laquelle ont été installés, grâce à la Mairie du 20e, 50 casiers de consigne. Elle permet à des personnes sans abri de déposer leurs affaires (papiers, médicaments, objets personnels... et bagages qui stigmatisent) en toute sécurité et de pouvoir accéder à leur casier pendant les heures d'ouverture. Le but est de faciliter toutes les démarches pouvant aider les bénéficiaires, en lien avec les services sociaux, à «sortir de la rue». Certains passent régulièrement, ce qui permet un temps d'échange avec l'équipe de bénévoles qui peut ainsi établir un climat de confiance réconfortant pour acquérir un cœur plus léger.

Un financement à compléter

La Bagagerie 20 est une Association initiée en 2013 par le Conseil de Quartier Gambetta, aidée par la Ville de Paris qui prend en charge 50% du loyer via la DASES. La moitié de loyer restant à charge nécessite d'établir chaque année des demandes de subvention et /ou de mécénat ainsi que de participer à des actions de récolte de fonds comme le MicroDON qui a eu lieu en 2014 et 2015 au Monoprix Pelleport, avenue Gambetta. Le Conseil de Quartier Saint-Blaise a généreusement aidé la Bagagerie 20 en 2014. Espérons que les nouveaux Conseils mis en place prendront également l'initiative de faire un geste en faveur de la Bagagerie 20. L'Association ne peut en effet assurer par les seules cotisations de ses adhérents (20€ en 2016) que les frais de fonctionnement courants, lui permettant



Chantal O'Callaghan, Présidente de la Bagagerie

un accueil chaleureux et convivial des bénéficiaires (café, thé, ius de fruits, gâteaux secs).

Un fonctionnement de durée plus importante qui implique le recrutement de nouveaux bénévoles

Les premières permanences d'accueil ont eu lieu en janvier 2014. Elles sont assurées exclusivement par des bénévoles (actuellement une vingtaine) qui peuvent bénéficier d'une formation rapide. Il ne s'agit en aucun cas de réaliser le

travail des spécialistes des services sociaux mais seulement d'être à l'écoute et de pouvoir donner quelques pistes d'aide, adresses, n° de téléphone...

A raison de 4 permanences par semaine de 3h chacune (lundi, mardi, samedi 9h-12h et jeudi 15h-18h), avec deux bénévoles présents, la Bagagerie 20 est restée ouverte pendant l'été et les fermetures les jours de fête sont exceptionnelles. Plus de 170 personnes en difficulté ont déjà pu être accueillies. Certaines d'entre elles ont vu leur situation amélio-

Certains bénévoles, du fait de projets personnels, de fin d'étude ou de reconversion professionnelle, sont ou seront parfois moins disponibles. Il est donc nécessaire, pour le bon fonctionnement de la Bagagerie 20, d'accueillir de nouveaux bénévoles pour une aide régulière ou ponctuelle.

Marie-France Heilbronner

Pour tout renseignement, adhésion, proposition d'aide: Bagagerie 20, 6 rue Ernest Lefèvre ou contact: bagag20@gmail.com

Restaurant "Les Rigoles"

L'ambiance d'un bistrot de quartier

Un ami, fidèle de l'AMI, nous l'avait dit : «Allez-y, vous allez vous régaler!». Nous avons voulu vérifier par nous-mêmes, ma femme et moi, et le fait est que nous n'avons pas été déçus. Le lieu est facile à trouver : descendez à l'arrêt du bus 26 «Jourdain», vous y êtes. Et comme c'est ouvert tous les jours, impossible de le manquer.

ès l'entrée, vous voici dans une brasserie de quartier traditionnelle: terrasse chauffée pour les fumeurs, grande télévision au bar (silencieuse), miroirs décorés de vieilles photos de Belleville, étagères où sont rangées les bouteilles de vin que vous choisirez pour votre repas. En ce jeudi soir, la salle est déjà bien remplie. Mieux vaut réserver si vous venez un vendredi ou un samedi soir. L'accueil est chaleureux. Nous profitons du «happy hour» et commandons un «mojito», une bonne manière de patienter en

étudiant le menu à 18,60 euros (entrée, plat, dessert), dévolu à la cuisine française traditionnelle. Pour démarrer, mon épouse opte pour une assiette de charcuterie. bien servie, avec trois sortes de pâtés et de jambon sans oublier les indispensables cornichons. Personnellement je choisis les escargots, bien préparés et gouteux, comme je les aime.

En plat de résistance, magret de canard pour madame, qui trouve la cuisson parfaite et qui n'arrive pas à finir son assiette tellement les portions sont généreuses et, pour moi, escalope de veau à la crème, délicieuse, accompagnée de bons petits légumes variés, carottes, patates sautées et gratin dauphinois.

Autant dire que nous n'avons plus faim après de telles agapes. Et du coup, le tiramisu et la crème brûlée que nous prenons en dessert se révèlent plutôt banals et ne nous laisseront pas un souvenir mémo-

Autour de nous, les clients qui connaissent l'endroit choisissent en général un seul plat, tel le pavé de bœuf sur planche ou encore le «cheese burger» géant avec frites maison.

C'est probablement ce que nous ferons à notre prochaine venue ici, car nul doute que nous y retournerons.

Bref, voilà un bistro populaire et accueillant, à l'image de notre arrondissement, où l'on mange bien et pour pas cher! Que demander de plus?

GUY PÉQUIGNOT



Bar-restaurant «les Rigoles», 334 rue des Pyrénées, Tél.: 01 46 36 65 58; ouvert du lundi au dimanche de 7h à 2h du matin.

Le Conseil de Quartier Réunion Père Lachaise

Cherche des moyens pour se faire connaître

e Conseil de Quartier continue de prendre ses marques dans le quartier. Lors de la précédente réunion, le principal thème abordé concernait la manière d'augmenter la visibilité du Conseil, ceci dans l'objectif d'en faire un partenaire de premier plan auprès des habitants, pour pouvoir ainsi remplir son rôle d'animation et de témoin.

Deux axes principaux pour répondre à ce besoin sont ainsi creusés. En premier lieu la conception d'un affichage à placarder dans les espaces publics pour informer des réunions et y inviter les habitants. Ensuite la réalisation d'une charte à faire signer à chaque partenaire qui aura bénéficié d'un soutien pour qu'il s'engage a minima à faire figurer le logo du Conseil sur les supports de sa manifestaConstatant que le travail par commissions n'est pas optimal, car souvent des commissions ne peuvent se tenir faute de participants, il est envisagé de réfléchir à un fonctionnement par projets. En effet il apparaît plus facile d'intéresser et de fédérer un ensemble de personnes autour d'un sujet commun, comme par exemple l'amélioration des circulations autour de la place de la Réunion. Des animations sont prévues pour le printemps, dans lesquelles le Conseil sera fortement impliqué :en particulier la fête du quartier avec Etincelles le 27 mai et les Nocturbaines, festival de théâtre de rue, avec déambulations autour de la Place de la réunion, fin mai. Le concours des balcons fleuris est lancé et avance normalement, mais le projet d'exposition photos cherche encore son cadre.

François Hen

"Paris fais-toi belle"

A Belleville : un quartier propre en 2016 ?

Qui n'a jamais protesté sur l'état des chaussées et des trottoirs de son quartier au niveau propreté? Qui n'a jamais dit: «que fait la mairie? A quoi servent nos impôts?». On peut effectivement se demander si la répartition du budget Propreté de la Ville de Paris est «équitable»? Ce ne sont pas les effectifs affectés qui sont pris en compte mais le nombre de passages ce qui a tendance à favoriser les quartiers «touristiques». Manque de civisme, manque de nettoyage, nous râlons sur les papiers qui traînent, sur les crottes de chien, sur les traces d'urine et sur les encombrants sauvages qui peuvent rendre notre quartier désagréable à vivre.

lors, que faire? Les deux solutions qui, nous le pensons, doivent être mises en œuvre en parallèle sont : sanctions et prévention.

Côté sanctions

Le conseil de quartier Belleville ne peut que soutenir les mesures prises : publicité sur les risques d'amendes et, évidemment, verbalisation (pas toujours facile car il faut un flagrant délit) des personnes contrevenant aux règles. Deux mesures déjà prises :

- → opérations «de propreté» organisées par les services de la Ville de Paris, suivies de verbalisation. Le secteur concerné est nettoyé de façon intensive: trottoirs, chaussées, mobilier urbain avec enlèvement des graffitis et de l'affichage sauvage
- → création d'une brigade anti incivilités avec une capacité de verbaliser plus importante d'ici la fin du 1er semestre 2016.

Côté prévention

Un certain nombre d'initiatives ont été prises visant essentiellement à l'édu-

cation et à la formation du public et des habitants du quartier

→ plan propreté Ville de Paris, incluant la présentation de la division Propreté, 7 marches exploratoires, 7 réunions pour la définition de 4 intensités de nettoiement (Belleville est essentiellement en niveau 4 ce qui entraîne plus de 7 opérations par semaine). Ce plan comprend pour Paris 15 M€ de nouveau matériel, le recrutement de 100 agents dont un % important sur le 20e pour rattraper le retard sur le plan des effectifs, des sanisettes supplémentaires, la distribution de 125000 cendriers de poche, une déchetterie dans le 11e.

N'oublions pas également :

- l'application «Dans ma rue» sur smartphone pour lutter contre les dépôts sauvages
- ecosystem (place Maurice Chevalier) pour le ramassage des appareils électriques
- le plan mégots pour la réduction des déchets

Le Conseil de Quartier Belleville estime que c'est le moment d'en profiter pour corriger la forte distorsion des moyens consacrés à la Propreté entre l'Est et l'Ouest Pari-





En particulier il préconise qu'un des axes de rééquilibrage budgétaire de la Propreté soit basé non pas sur les estimations de fréquentation de populations, mais sur le nombre effectifs de résidents (ce qui favoriserait fortement les 15e et 20e arrondissements avec plus de 200 000 habitants, soit 10 % de Paris pour chacun de ces arrondissements).

→ sensibilisation à la propreté avec les enfants des écoles et des centres de loisirs: encadrés par des enseignants, des parents d'élèves et des conseillers de quartier avec le soutien du service Propreté de la Mairie du 20e, → opérations «Paris fais toi belle» (5 opérations en 2015 sur le quartier Belleville). Ces opérations dites de nettoyage participatif visent à redonner un aspect esthétique et propre à un lieu donné et à montrer que la propreté c'est l'affaire de tous et que «la propreté nous appartient». Le nettoyage a lieu avec mise à disposition de matériels de nettoyage et participation de tous les bénévoles (associations, habitants, conseillers de quartier...) qui le souhaitent.

La prochaine opération «Paris fais toi belle» aura lieu le samedi 19 mars prochain de 10h30 à 14h à la sortie du métro Ménilmontant.

Belleville propre en 2016 cela dépend de tous : des habitants et des visiteurs, des services propreté efficaces et suffisants.

CHRISTIAN BENTOLILA

NB: vous pouvez joindre la commission propreté du conseil de quartier Belleville à l'adresse suivante : proprete.cdqbelleville@gmail.com

Place du Maquis du Vercors : opération propreté

«La propreté c'est l'affaire de tous». C'est ce qu'ont voulu traduire le 10 février, en répondant à l'invitation de la mairie, de l'association Espoir Jeunesse Lilas et du conseil de quartier Télégraphe/Pelleport/Saint-Fargeau, tous ces petits hommes et femmes tout de vert vêtus.

a météo était clémente pour permettre à chacune et chacun d'accomplir un geste citoyen: geste simple pour actionner pelles et balais, mais également geste fort pour l'engagement qu'il représente.

Au lendemain de cette opération, c'est sûr, nettoyeurs et nettoyeuses d'un jour ont raconté ce moment d'aventure partagée, insolite et citoyenne. «C'était super, on reviendra» «Je ne jetterai plus mes papiers par terre». Ces quelques impressions glanées au cours de cet après-midi, pas comme les autres, en disent long sur l'intérêt d'une telle opération. Balais et pelles ont subitement pris de l'importance dans une vie d'enfant, dominée d'ordinaire par les écrans. Myriam a suggéré de créer des robots pour manier municipal en charge de la pro-

pelles et balais. Les balayeurs professionnels venus à la rencontre des enfants, ont expliqué leur travail. Ils leur ont dit l'intérêt collectif de leur mission pas toujours visible car très matinale, ou tellement ordinaire qu'elle échappe aux repères du quotidien. L'élu



En arrière-plan Sandra, l'animatrice de l'association Espoir Jeunesse Lilas et Mohamad Gassema élu en charge de la propreté, les jeunes, un balayeur et une balayeuse pro.

preté sur l'arrondissement, Mohamad Gassama, est quant à lui venu encourager ces apprentis citoyens et les féliciter en leur offrant des poubelles miniatures.

Une initiative à répéter

Associations, écoles, collectifs d'habitants ont la possibilité par un contact avec le Pôle de la Démocratie Locale de la mairie du 20e de l'organiser. Cette animation peut être l'occasion pour les habitants d'approfondir le tri sélectif, la qualité de l'eau de Paris et de découvrir l'aide de la mairie de Paris pour la mise en place de composts.

La protection de la planète? C'est aussi par ces petits gestes quotidiens qu'elle peut s'accomplir. C'est la leçon que retiendront filles et garçons de cet aprèsmidi sympathique et peu ordinaire.

GÉRARD BLANCHETEAU

En bref

Rue Darcy Modernisation du réseau d'eau non potable

Dans le cadre d'une opération du renouvellement de conduites sur le réseau d'eau non potable, la rue Darcy sera fermée à toute circulation, jusqu'à fin septembre.

Nature des travaux

Il s'agit du renouvèlement de la conduite stratégique d'eau non potable qui refoule l'eau à partir de l'usine de la Villette (4 quai de la Seine, dans le 19e) jusqu'au réservoir de Ménilmontant situé rue Saint-Fargeau, Cette conduite en galerie est située à 11 mètres de profondeur sous la rue Darcy. Afin de mutualiser les emprises 4 vannes d'eau potable seront également remplacées.



À travers



l'arrondissement

Conseil d'arrondissement du 2 février :

Projet de réforme du statut de Paris

ans évoquer pour commencer les délibérations à l'ordre du jour, la Maire ouvre le Conseil du 2 février en présentant le projet de réforme du statut de Paris. Sujet important, qui donne lieu à de vifs débats. A mesure que Frédérique Calandra expose certains aspects du projet de nouveau statut de Paris, une série de questions nouvelles apparaissent.

Responsabilités et nouveaux équilibres

Un premier aspect du changement vise à donner à Paris, qui est aussi un département, une part des responsabilités départementales dont la capitale n'est pas encore pourvue : la responsabilité des collèges et de la direction des affaires sanitaires et sociale (plus connue par ses initiales de DDASS) reviendra à Paris, en tant que département de la Seine, alors que Paris, commune, n'a pas cette compétence.

Un deuxième volet de changement tient à la répartition de la population entre les arrondissements. La ville de Paris souhaite revoir la répartition actuelle : au "cœur" de la ville, certains arrondissements sont très peu peuplés, alors qu'à la périphérie, la démographie est très différente. Le 1er arrondissement avait 100000 habitants à sa création, il en a 15000 aujourd'hui alors que le 20e compte maintenant 200000 habitants.

Frédérique Calandra rappelle que le Conseil Constitutionnel a alerté sur le déséquilibre démographique entre les arrondissements parisiens, qui crée un déséquilibre démocratique. La Maire évoque l'idée de regrouper les 4 arrondissements centraux: 1er, 2e, 3e et 4e.

Propreté, incivilités, voirie, circulation

La maire souligne encore la dévolution inégale entre Paris et les autres communes françaises sur d'autres questions essentielles comme la propreté, la lutte contre les incivilités, la politique de la ville. L'Etat dispose à Paris de pouvoirs qui sont ailleurs de la responsabilité des mairies. La capitale ne peut, par exemple, librement décider des vitesses dans la ville, sans en référer à l'Etat : les besoins de circulation des autorités régaliennes l'emportent sur les vœux municipaux. La Ville ne peut décider de jours "sans voiture", sans l'accord préalable de l'Etat.

La Mairie de Paris souhaite le retour au droit commun. La nouvelle charte de Paris sera proposée au vote du Conseil de Paris en 2016. La décision en reviendra à l'Assemblée nationale et au Sénat.

Pour une consultation des Parisiens

Athanase Périfan (LR) est le premier intervenant. Il attaque immédiatement la "précipitation" d'Anne Hidalgo. Son principal reproche

Histoire et centralisation

On ne doit pas oublier le contexte de ce dont parle la Maire. Le changement annoncé touche à la longue histoire des rapports entre l'Etat français et sa capitale. Le pouvoir central, qui a toujours voulu contrôler la capitale au plus près, ne lui pas accordé les mêmes libertés qu'aux villes importantes de province.

De plus, la centralisation française pèse sur les rapports de Paris à l'Etat. Le chef de l'Etat est installé à Paris, comme le Sénat et l'Assemblée nationale, et pratiquement tous les organismes centraux de l'administration française sont parisiens. Cette centralisation, sans doute plus marquée que dans beaucoup d'autres pays, pèse fortement sur un éventuel changement de statut de Paris.

tient à l'absence de consultation préalable des Parisiens sur l'éventuel changement de statut de la ville de Paris. Il parle de "manipulation électorale", notamment quand il est proposé de regrouper les quatre arrondissements centraux. Et de fait, les élus de ces arrondissements seraient moins nombreux après cet éventuel changement

Il élargit aussi les perspectives. Un "grand Paris" apparaît, avec le regroupement de départements de la "couronne", dont les résultats électoraux, lors des récentes élections régionales, ont donné la majorité à la droite. Le statut de Paris doit, selon lui, prendre aussi en compte ces nouvelles réalités.

Et, comme d'autres élus de droite en province pour leur propre commune, il plaide pour que Paris dispose d'une police armée.

Une "précipitation" gênante

Parmi les autres interventions, on note celle de Jérôme Gleize (EELV). Il se déclare lui aussi "gêné par la précipitation" de cette annonce du changement de statut de Paris. Il évoque plusieurs questions concrètes : le regroupement éventuel de certains arrondissements ne doit pas, selon lui, entraîner un éloignement des services municipaux pour les habitants concernés. Il s'interroge aussi sur le sort des personnels municipaux de ces arrondissements.

Il pose encore les questions des économies éventuelles entraînées par les regroupements envisagés, et à l'inverse par les dépenses supplémentaires à prendre en compte si Paris devenait responsable des collèges de la Ville.

JEAN-MARC DE PRÉNEUF

Saint-Blaise

« Quand l'emploi frappe à votre porte... »

l'initiative de Valéry Vuong et avec le soutien de Juliette Lemaire (conseillers de quartier Saint Blaise) un Forum pour l'emploi a été organisé le

jeudi 28 janvier.

Partant du constat que le quartier Saint-Blaise était très touché par le chômage, la commission du Conseil de quartier «Emploi et formation» a invité les entreprises et institutions publiques à venir au cœur du quartier, d'où le sous-titre de l'affiche «L'emploi frappe à votre porte...».

déroulé dans les locaux du centre a été un véritable succès puisque

d'animation Wangari Maathai, 15, rue Mouraud. 17 entreprises, associations et institutions publiques ont répondu favorablement à l'appel du Conseil de quartier. Ils représentaient des secteurs professionnels très variés : les métiers de service à la personne, des métiers administratifs, la restauration, le sport, l'immobilier, l'insertion, les transports, les interventions en aéroport, l'armée et la sécurité, etc.

Plus de 500 visiteurs

Première expérience de ce type pour Le Forum de l'emploi s'est ainsi le Conseil de quartier, cette journée plus de 500 personnes sont venues visiter les différents stands.

Les intervenants ont été agréablement surpris par la qualité et le nombre de candidats, et sont tous prêts à revenir au prochain forum de l'emploi du Conseil de quartier Saint Blaise.

Au cours de l'après-midi, George Pau-Langevin (ministre), Fanélie Carrey-Conte (députée), Florence De Massol et Hamidou Samake (adjoints à la Maire du 20e) sont venus saluer les organisateurs et les exposants. Ils ont pu également échanger avec des demandeurs d'emploi dont certains sont repartis avec des contacts très prometteurs pour leur avenir professionnel. L'objectif que s'était donné le conseil de quartier a été atteint : faire le lien entre entreprises et demandeurs d'emploi et redonner de l'espoir aux habitants de Saint-

Le forum de l'emploi est un événement dont le Conseil de quartier Saint Blaise souhaite qu'il devienne un rendez-vous annuel.

MARTINE BIRLING

En bref

Le 18 mars un rallye, parcours urbain, est organisé par le club du Bouffadou (93 rue des vignoles) départ de la Mairie - en liaison avec la Maison des Pratiques Artistiques Amateurs (MPAA à St Blaise) et avec des associations d'entraide comme les GEM (Groupes d'Entraide Mutuelle) et les CATTP (Centres d'Accueil Thérapeutique à Temps Partiel).

Le Centre Social Soleil Blaise déménage

Ses nouveaux locaux sont installés sur la dalle Vitruve, apportant ainsi de la vie et de l'animation sur cet espace minéral. L'inauguration est prévue le 9 avril.

Le Centre Social Soleil Blaise offre aux habitants du quartier un lieu de rencontre et d'activités favorisant le développement du lien social : créer, gérer et animer ce lieu intergénérationnel.

Il propose un accompagnement scolaire pour les enfants, un apprentissage du français pour les adultes, l'organisation de sorties familiales, la création de groupes de parole sur la parentalité, l'animation d'activités jeunesse, des ateliers couture, de loisirs créatifs et l'accueil de nombreuses permanences : juridique, écoute familiale, écrivain public, et d'autres à venir.

Des évènements festifs sont organisés une fois par mois (concerts, théâtre, poésie...).

Tous les ans, il organise en juin la fête de quartier en partenariat avec de nombreuses associations et en septembre, il a repris le flambeau de Damia pour le vide-grenier rue des Orteaux.

F. HEN

Conseil de Ouartier Saint-Blaise: la feuille de route 2016

Lors de sa réunion mensuelle de février, les conseillers de quartier ont tracé la feuille de route de ses activités pour l'année 2016.

Après le succès du forum de l'emploi (voir ci-dessus) le Conseil de quartier se réengage dans les actions vers les habitants, comme la Brocante qui aura lieu le 11 juin et participera également à la fête de quartier organisée par le Centre Social ainsi qu'à la fête de la Nature fin mai et à la fête de la musique.

La commission Urbanisme du Conseil s'investit sur des projets à taille humaine comme le traitement des recoins, rues Florian/ Bonnard ou les abords de la rue Mouraud, et sur des projets d'envergure comme tous les ateliers à mener autour de la Petite Ceinture, quand la concertation sera ouverte au public ; ce travail se faisant en cohérence avec Plaine-Lagny.

Le conseil de quartier, dans le cadre du budget participatif de la Ville, soutient également un projet qui consiste à améliorer l'éclairage sous les ponts de la Petite Ceinture.

Balade littéraire et artistique de Charonne à Belleville

Quand le 20^e était encore « populaire »

Romans, poésies, chansons... Qui n'a pas un jour eu envie de chanter « les gars de Ménilmontant sont toujours remontants » ?

Dossier préparé par Jean-Blaise Lombard, Cécile lung et Anne-Marie Tilloy

Des Rêveries de Jean-Jacques Rousseau à aujourd'hui, *l'Ami* propose dans un désordre certain des textes de romans, de poésies, de slams, de chansons mais aussides gravures et des graphs qui font partie de la culture de l'arrondissement. On y a rêvé, écrit, chanté, travaillé, dormi, circulé, aimé, le 20^e d'hier n'est plus celui d'aujourd'hui, mais peu importe, on y vit toujours avec bonheur.

Jean-Jacques Rousseau herborisait sur les pentes du Père-Lachaise

Dans sa deuxième promenade des "Rêveries d'un promeneur solitaire", Rousseau qui part de la rue Plâtrière (actuelle rue J-J Rousseau), rejoint par la rue du Chemin Vert les hauteurs correspondant au cimetière du Père-Lachaise et le village de Charonne. En redescendant sur Paris, il est

correspondant au cimetière du Père-Lachaise et le village de Charonne. En redescendant sur Paris, il est renversé par un chien au niveau de la Haute-Borne, guinguette située actuellement au croisement des rues Saint-Maur et Oberkampf. Il n'est plus très loin du Temple (maintenant appelé square du Temple) où se trouvaient les fiacres de louage, mais de là, il regagne à pied son domicile. (Présentation de Eric Leborgne, Rousseau, Les rêveries du promeneur solitaire, 1997, GF Flammarion). «L'habitude de rentrer en moi-même me fit perdre enfin le sentiment et presque le souvenir de mes maux, j'appris ainsi par ma propre expérience que la source du vrai bonheur est en nous...

Le jeudi 24 octobre 1776, je suivis après dîner les boulevards jusqu'à la rue du Chemin-Vert par laquelle je gagnai les hauteurs de Ménilmontant, et de là prenant les sentiers à travers les vignes et les prairies, je traversai jusqu'à Charonne le riant paysage qui sépare ces deux villages, puis je fis un détour pour revenir par les mêmes prairies en prenant un autre chemin. Je m'amusais à les parcourir avec ce plaisir et cet intérêt que m'ont toujours donnés les sites agréables, et m'arrêtant quelquefois à fixer des plantes dans la verdure. J'en aperçus deux que je voyais assez rarement autour de Paris et que je trouvai très abondantes dans ce canton-là. L'une est le Picris hieracioides, de la famille des composées, et l'autre le Buplevrum falcatum, de celle des ombellifères...

... après avoir parcouru en détail plusieurs autres plantes que je voyais encore en fleurs, et dont l'aspect et l'énumération qui m'était familière me donnaient néanmoins toujours du plaisir, je quittai peu à peu ces menues observations pour me livrer à l'impression non moins agréable mais plus touchante que faisait sur moi l'ensemble de tout cela. Depuis quelques jours on avait achevé la vendange ; les promeneurs de la ville s'étaient déjà retirés ; les paysans aussi quittaient les champs jusqu'aux travaux d'hiver. La campagne, encore verte et riante, mais défeuil-



Scène rurale à Ménilmontant

lée en partie et déjà presque déserte, offrait partout l'image de la solitude et des approches de l'hiver. Il résultait de son aspect un mélange d'impression douce et triste trop analogue à mon âge et à mon sort pour que je ne m'en fisse pas l'application. Je me voyais au déclin d'une vie innocente et infortunée, l'âme encore pleine de sentiments vivaces et l'esprit encore orné de quelques fleurs, mais déjà flétries par la tristesse et desséchées par les ennuis...Mon après-midi se passa dans ces paisibles méditations, et je m'en revenais très content de ma journée, quand au fort de ma rêverie j'en fus tiré par l'événement qui me reste à raconter.

J'étais sur les six heures à la descente de Ménilmontant presque vis-à-vis du Galant Jardinier, quand, des personnes qui marchaient devant moi s'étant tout à coup brusquement écartées je vis fondre sur moi un gros chien danois qui, s'élançant à toutes jambes devant un carrosse, n'eut pas même le temps de retenir sa course ou de se détourner quand il m'aperçut... Je ne sentis ni le coup ni la chute, ni rien de ce qui s'ensuivit jusqu'au moment où je revins à moi.

Il était presque nuit quand je repris connaissance. Je me trouvai entre les bras de trois ou. quatre jeunes gens qui me racontèrent ce qui venait de m'arriver. Le chien danois n'ayant pu retenir son élan s'était précipité sur mes deux jambes et, me choquant de sa masse et de sa vitesse, m'avait fait tomber la tête en avant : la mâchoire supérieure portant tout le poids de mon corps avait frappé sur un pavé très raboteux, et la chute avait été d'autant plus violente qu'étant à la descente, ma tête avait donné plus bas que mes pieds.»

La lèvre fendue, quatre dents enfoncés, le pouce droit foulé, le pouce gauche blessé, le bras gauche foulé, le genou gauche très enflé Rousseau était dans un triste état lorsqu'il rentra chez lui... C'était en octobre 1776, mais Rousseau ne mourut qu'en juillet 1778 et les Rêveries du Promeneur solitaire ne parurent qu'en 1782.

Après l'annexion de 1860:



"Dire que nous v'la parisiens"

La chose est très claire en effet Paris, à l'étroit, j'imagine Dans les murs d'octroi étouffait Il agrandit sa crinoline Prenant la banlieue en entier Il se saisit de qui le touche Or Belleville par sa bouche N'est tout simplement qu'un quartier...... Pour mettre un terme à mes chagrins Je jette un regard en arrière Pour contenter tous mes désirs Pas besoin de m'faire de la bile J'ai les souvenirs de Belleville Oui Belleville a ses souvenirs.

Extrait de la revue du Théâtre de Bellevile

Un poème sur Bagnolet

... Soleil, ni beau ni laid, Soleil tout drôle et tout content, Soleil de la rue de Bagnolet Soleil d'hiver et de printemps Soleil de la rue de Bagnolet Pas comme les autres.

La rue de Bagnolet, Robert Desnos (1900-1945)

Belleville, le village le plus aimé des poètes...

... Folles enfants de la haute ville ravissantes filles des bas quartiers modèles impossibles à copier cover girls colored girls de la Goutte d'Or ou de Belleville

une facon d'être

Mimile

Une casquette sur l'œil Marchant avec orgueil En bombant le thorax C'est le dénommé Mimile Bien plus bouillant qu'Achille Et bien plus beau qu'Ajax C'est pourquoi tout lui est dû Dans toutes les rues du vingtième arrondissement Mais sous son air de terreur Se cache un bon petit cœur Plein d'jolis sentiments C'est un gars d'Ménilmontant Un vrai p'tit Parigot, un gavroche Un titi, un marrant, Mimile Il est toujours content

Valser rue Dénoyez

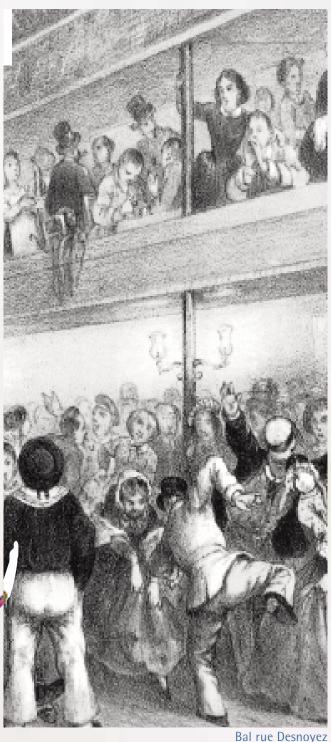
... Ils mangeaient rue Compans chaque soir. La fille rejoignait Bouve, puis ils descendaient tous ensemble la rue de Belleville, prenaient un café n'importe où et se dirigeaient ensuite vers le bal de la rue Dénoyez, où on leur servait de la bière en canette. L'orchestre composé d'un seul musicien qui jouait de l'accordéon en agitant à petits coups des grelots qu'il avait attachés au pied droit, emplissait la salle de son vacarme régulier. On dansait.

C'est la valse! la valse! glapissait d'une voix stridente une femme qui empochait par couple quatre sous pour la danse. C'est la valse!

Le Capitaine, debout, attendait que, se collant à lui, la Marie-Bonheur lui mit les mains autour du cou. Il la pressait à la taille et ils partaient dans un glissement souple et léger sur le parquet de bois, à reculons. On entendait le même pas fuir, sans arrêt, en mesure. Les grelots les accompagnaient. Puis à un hoquet gargouillant de l'instrument, un hoquet qui marquait une nouvelle figure, les couples tournoyaient sur eux-mêmes à une vitesse vertigineuse. Les femmes déclenchaient la tête, à chaque tour, les yeux fermés, et les hommes fixaient un point net devant eux. n'y avait ni heurt, ni bousculade.

Extrait de l'équipe de Francis Carco, 1919

n carnaval est très populaire



Auriez-vous en Carnaval La gaîté facile Le vrai sans façon du bal Comme à la Courtille? Voulez-vous danser, morgué! Sans l'ennui d'être intrigué Venez à Belleville 0 gué! Venez à Belleville...

Extrait de la revue du Théâtre de Bellevile

1830 : au temps de « la grisette »



Sculptée en 1909, «la grisette» de Jean-Bernard Descomps est au bout de la rue du Faubourg du Temple.

.... S'moquant du lendemain N'ayant pas de tristesse Ell'chante ce gai refrain: C'est à Ménil, Ménilmontant Qu'on a de l'ag, lag, lag, lag



Papa c'était un lapin

Qui s'appelait J.B. Chopin Et qu'avait son domicile, A Bell'ville;

L'soir, avec sa p'tit' famille, I' s'baladait, en chantant. Des hauteurs de la Courtille, A Ménilmontant.

I'buvait si peu qu'un soir On l'a rétrouvé su' l'trottoir, Il 'tait crevé ben tranquille, A Bell'ville;

On l'a mis dans d'la terr'glaise, Pour un prix exorbitant, Tout en haut du Pèr'-Lachaise, A Ménilmontant.

Depis, c'est moi qu'est l'sout'neur Naturel à ma p'tit' sœur, Qu'est l'ami d'la p'tit' Cécile, A Bell'ville;

Qu'est sout'nu' par son grand frère, Qui s'appelle Eloi Constant, Qu'a jamais connu son père, A Ménilmontant.







Ode à la nymphe de Belleville

Chaste nymphe de Belleville Verse sur moi l'ombre et le frais Le voisinage de la ville N'a pas flétri tous tes attraits Apparais-moi simple et riante, Marche toujours devant mes pas, Avec ta robe verdoyante Et ta couronne de lilas.

Joseph-Xavier Boniface dit Saintine (1798-1865)

Belleville un quartier maudit

Je suis Bellevillois! ce mot vous épouvante C'est le quartier maudit! Oui c'est l'enfer de Dante! C'est le sombre Ténare, un cloaque, un bourbier Dont parle avec terreur le paisible rentier C'est là que gît enfin la vile populace Se révoltant souvent, et qui toujours menace! Un tas de mangetout! et qui toujours menace! Ivrognes, paresseux!

Ils ne possèdent rien, mais ils sont partageux! Voilà l'opinion qu'on a de nous en ville

Un chansonnier du Théâtre de Belleville en 1872





Place des Grès

Ma sœur est avec Eloi, Dont la sœur est avec moi L'soir, su' l'boul'vard, ej'la r'file, A Bell'ville; Comm' ça j'gagn' pas mal de braise, Mon beau-frère en gagne autant, Pisqu' j'r'fil' sa sœur Thérèse, A Ménilmontant.

J'mont' les môm' au poulailler, Voir jouer l'drame ou l'vaud'ville, A Bell'ville; Le soir, on fait des épates, On étal' son culbutant

L'dimanche, au lieu d'travailler,

Minc' des g'noux et larg' des pattes, A Ménilmontant.

C'est comm'ça qu'c'est l'vrai moyen D'dev'nir un bon citoyen: On grandit, sans s'fair' de bile, A Bell'ville;

On cri': Viv' l'Indépendance. On a l'cœur bath et content, Et l'on nag', dans l'abondance, A Ménilmontant.

Paroles et musique de Aristide Bruant

Tête de pioche

Tête de Pioche S'promène dans Panâme Sorti d'sa lune Une plume en poche Sa vie ricoche Il sourit à ces dames S'arrête au son des cloches Il joue du macadam Se moque d'un p'tit chat moche Du haut de sa montagne Il se frotte la caboche Il n'a pas le sésame Pour s'offrir une brioche C'est un truc de ouf D'être complèt'ment off De sentir qu'il étouffe Dans ce quartier amorphe Il vole un p'tit peu d'bouffe Se ramasse une taloche Mais fier comme un manouche Le phénomène s'accroche Il court avec les mouches Il rigole des autres mioches Il fait des grimaces louches Au Pépé sur le porche Il tire un p'tit bout de laine Arrache le fond d'ses poches Fait tomber ses mitaines S'ramasse dans des sacoches Il cache son teint blême De ses petites menottes Il dévale vers la Seine Des petites larmes clignotent Elles tombent par centaine Les petites larmes sanglottent Il sait qu'il a pas d'veine Mais que c'est pas d'sa faute

ne se démodent pas

Sur la petite Ceinture, la

gare de Ménilmontant

Ménilmontant

Ménilmontant, mais oui,

Madame, C'est là que j'ai laissé mon

C'est là que j'viens retrouver

mon âme, Toute ma flamme,

Tout mon bonheur... Quand je revois ma p'tite église

Où les mariages allaient gaiement Quand je revois ma vieill' maison grise

Où mêm' la brise Parle d'antan.

Ell's me racontent,

Comme autrefois De jolis contes.

Beaux jours passés je vous revois :

Un rendez-vous,

Une musique,

Des yeux rêveurs, tout un roman Tout un roman d'amour poétique

Et pathétique :

Ménilmontant

Quand midi sonne La vie s'éveille à nouveau,

Tout résonne

De mille échos.

La midinette fait sa dinette au bistro,

La pip'lette

Lit ses journaux.

Voici la grille verte,

Voici la porte ouverte

Qui grince un peu pour dir' «Bonjour, Bonjour, alors te v'là de retour?»

Ménilmontant, mais oui,

Madame,

C'est là que j'ai laissé mon cœur,

C'est là que j'viens retrouver mon âme,

Toute ma flamme,

Tout mon bonheur...

Quand je revois ma petit'gare Où chaque train passait joyeux,

J'entends encore dans le tintamarre

Des mots bizarres,

Des mots d'adieux,

J'suis pas poète

Mais j'suis ému,

Et dans ma tête Ya des souv'nirs jamais perdus :

Un soir d'hiver,

Une musique.

Des yeux très doux les tiens maman,

Quel beau roman d'amour poétique

Et pathétique ;

Ménilmontant!

Paroles et musique de Charles Trenet

Les gars de Ménilmontant

Nous avons, quoi qu'on en pense L'amour du pays natal Et du Nord à la Provence On le chante et c'est normal

C'est pourquoi à mon tour, j'ai la chance

De chanter un petit coin pour moi sans égal

Les gars de Ménilmontant Sont toujours remontants Même en redescendant Les rues de Ménilmuche Ils ont le coeur ardent Le coeur et tout le restant Tant qu'ils s'en vont chantant Ménilmontant.

Ils s'en vont la mine fière Droit devant eux dans la rue Et s'ils baissent les paupières C'est sur un mollet dodu D'un coup d'oeil ils vous font l'inventaire

Des trésors bien cachés par une ingénue {au Refrain}

Il faut voir comme ils décochent Tous les traits de leur esprit Et cet esprit de Gavroche C'est le bon coeur à crédit Et mimi pinson dans leur caboche

A laissé la chanson et la poésie {au Refrain} V'la les gars de mon village

Ni plus mauvais, ni meilleurs Que tous les gars à la page De paris ou bien d'ailleurs Ils seront les jeunots d'un autre âge

On Écrit Sur Les Murs

On écrit sur les murs

nos visages, métissages

On écrit sur les murs

On écrit sur les murs

On écrit sur les murs

la force de nos rêves

On écrit sur les murs

la force de nos rêves

On écrit sur les murs

à l'encre de nos veines

à l'encre de nos veines

Partout autour de nous,

Y'a des signes d'espoir dans les regards

Donnons leurs écrits car dans la nuit

Mélangeons demain dans un refrain

Des messages pour les jours à venir

Nos espoirs en forme de graffiti

Un beau jour sur le monde endormi

Des messages pour les jours à venir

Nos espoirs en forme de graffiti

pour que l'amour ne se lève

On dessine tout ce que l'on voudrait dire

Un beau jour sur le monde endormi

pour que l'amour ne se lève

le nom de ceux qu'on aime

Un dessine tout ce que l'on voudrait dire

Tout s'efface même leur trace

le nom de ceux qu'on aime...

le nom de ceux qu'on aime

Qui rendra au pays toute sa grandeur {au Refrain, x2}

Chanté par Maurice Chevalier

Fresque de

rue de

Jérôme Mesnager,

Ménilmontnant

On écrit sur les murs



Graph photographié rue des Pyrénées en janvier 2012





Vie religieuse



Saint-Jean Bosco

Journées d'Amitié: un grand cru

es journées d'amitié sont chaque année, une étape importante de la vie paroissiale.. En cette année 2016, chacun a eu le privilège de ressentir une expérience particulièrement forte. La mise en commun, immédiatement après la clôture de ces journées, a mis en lumière les différents aspects concernés : financiers, affluence, ambiance, ouvertures sur le quartier.

La convivialité est le facteur clé. Elle a été ressentie d'abord parmi le public arpentant les stands. Une certaine joie de vivre apparaissait. Et des marqueurs significatifs sont notés, comme la venue de personnes habitant bien plus loin que dans le sud du 20°. Certains sont venus de banlieue ou de l'Ouest de Paris.

Mais la mise en commun, à la clôture de la fête, a révélé un foyer d'amitié que parfois on tend à oublier. Les paroissiens qui ont travaillé ensemble se retrouvent avec joie. D'éventuelles incompréhensions sont surmontées. Nous sommes heureux d'avoir accompli une sorte d'exploit : amener entre nous une joie qui doit aussi être la marque de la réussite.



Deux jeunes femmes, qui se déclarent nouvelles dans la paroisse, nous le disent franchement : elles ne s'attendaient pas à une telle amitié, elles s'en réjouissent. Elles sont aussi membres du conseil de quartier. Voilà qui approfondit encore notre implantation locale.

Point non négligeable : de bonnes rentrées financières

Autre point, le niveau des rentrées financières. C'est un aspect très important, la paroisse a besoin de l'apport d'argent attendu des journées d'amitié. Il faut faire face aux obligations et poursuivre les projets d'améliorations, longtemps préparés. Nous nous attendions à une diminution, plus ou moins forte des rentrées d'argent.

Mais Bernard Rossignol, le trésorier, nous a fait la très bonne surprise de nous rassurer rapidement. Les rentrées sont pratiquement équivalentes à celles de l'an dernier. Cet apport permettra la mise en route des aménagements importants prévus, notamment l'élévateur.

Rendez-vous l'an prochain : le calendrier nous amènera sans doute à nouveau à une fête début février.

JEAN-MARC DE PRÉNEUF

Saint-Gabriel

Les Vendredis de Carême

e Carême, c'est le temps de la montée vers Pâques, le temps de l'ultime préparation pour les catéchumènes, qui vont recevoir les trois sacrements de l'initiation chrétienne : baptême, confirmation et eucharistie et, pour tous les chrétiens, le temps de la pénitence, c'est à dire, du changement de comportement envers soi et envers les autres, avant de revenir vers Dieu, en espérant sa miséricorde.

Durant cette période de 40 jours, qui commence à compter du mercredi des cendres, l'équipe paroissiale propose, pour la deuxième année consécutive, à tous les fidèles, qui le peuvent, de se retrouver, tous les vendredis, soit les 12,19, 26 février et les 4,11,18, et 25 mars, à compter de 17 heures, (*) pour partager un temps de prière, de jeûne et de médita-

Le chemin de croix

C'est avec lui que débute chaque rencontre, il s'effectue, en procession, et dure environ une heure. Chacune des 14 stations donne lieu à une lecture, en rapport avec son objet, suivie d'une méditation et d'un refrain chanté. Le chemin de croix était, autrefois, une cérémonie annuelle, l'après midi du vendredi saint. Proposer un chemin de croix, six semaines de suite, loin d'affaiblir la portée de l'événement, la renforce. En effet, faire revivre, plusieurs fois, la passion du Christ, c'est donner, à chacun, la possibilité de réfléchir davantage, sur sa signification et sur sa propre implication.

La messe

C'est le second temps fort. Comme toute célébration eucharistique, elle comporte: la proclamation de la parole de Dieu, la consécration du pain et du vin, la participation au repas liturgique et l'action de grâce. Il y a cependant deux particularités : d'une part, l'Eucharistie ne sera pas célébrée, le 25 mars, vendredi saint, puisque le Christ est mort, d'autre part, tous les textes lus présentent naturellement un lien plus ou moins direct avec le Carême.

Le bol de riz partagé

Après les nourritures spirituelles vient l'heure du repas partagé, ou plutôt, du jeûne partagé, puisque chaque participant ne reçoit qu'un bol de riz, préparé par les jeunes de l'aumônerie, et une pomme. Cependant cette collation ascétique revêt une grande importance. C'est un rappel de l'obligation fraternelle envers ceux qui

ont faim, et le partage prend alors la forme d'un don. Le père Claude Stockebrand souligne qu'en Belgique, on pratique «le Carême de Partage», puisque, durant cette période, des collectes sont organisées et les sommes recueillies affectées à la réalisation de projets précis dans des pays pauvres (aides à des écoles, des orphelinats, des hôpitaux). Ici, les projets sont plus modestes, mais les besoins ne sont pas moindres.

Les ateliers

La soirée se poursuit par la participation à l'un des ateliers. Chacun -selon ses goûts ira rejoindre l'un d'eux. A titre d'illustration, on mentionnera les ateliers «Evangile» et «Cinéma».

Le premier invite à approfondir l'évangile du dimanche suivant la rencontre du vendredi soir.

Il commence par une lecture du texte à haute voix. Puis, dans le silence, chacun relit le texte et relève ce qui le touche ou lui pose question. Ensuite, chacun expose, sans commentaire, ce qu'il a ressenti. Suivent, alors, une explicitation du sens, de la portée et de l'actualisation du texte et un échange spontané, dans le respect de chacun.

L'atelier cinéma propose une réflexion sur le thème de la miséricorde, en partant de la projection d'extraits de films, tels que celui de la réalisatrice chinoise Anne Hui, «une vie simple» qui relate la compassion ressentie par le fils d'une famille bourgeoise pour une domestique tombée malade face à la totale incompréhension de ses proches, ou encore «The Immigrant» de James Gray qui raconte l'histoire de deux sœurs ayant quitté leur Pologne natale pour la terre promise, New York. Mais, dès leur arrivée l'une est atteinte de tuberculose, et l'autre est victime d'un homme sans scrupules auquel elle accorde finalement son pardon.

A l'issue de chacun des ateliers, vers 21 heures tous les participants se regroupent pour une prière d'action de grâce avant de se séparer vers 21h15.

(*) Il est naturellement possible de venir plus tard.

PIERRE FANACHI

En bref

Basilique Notre-Dame du Pervétuel Secours

Le samedi 12 mars à 20h30 : veillée «A Jésus miséricordieux par Marie» en présence des reliques de Sainte-Faustine. Vénération de l'Icône suivie d'une nuit d'adoration.

Notre-Dame de la Croix

Les musiciens de la messe du dimanche soir

ls forment un vaillant petit groupe d'une dizaine de personnes qui, le samedi matin, répètent les morceaux et les chants de la messe de 18h le dimanche. C'est sous la houlette du Père

Emmanuel, d'Élisabeth Flichy et de Claire Boggio que s'harmonisent les bonnes volontés, mais aussi, ce qui est plus technique, les différences de niveau de maîtrise instrumentale et la profusion des instruments (du violon à la trompette, de la flûte traversière au piano, pour donner une idée). Au menu ce samedi-là, pas de Gloria ni d'Alleluia, puisque c'est le Carême, et on s'attelle sans plus tarder au chant d'entrée. Suivront le Kyrie, l'offertoire, «Saint le Sei- 🚊 gneur», l'Agneau de Dieu, «Je vous salue Marie», l'acclamation à l'Evangile, tout cela en une heure: ouf!

Émaillée de la transposition au pied levé de la partition d'Adèle



Piano: Nicodème Flichy, guitare: Lucie Gottry, violoncelle : Félicie Flichy, Clarinette: Adèle Flichy.



pour la clarinette, des interruptions joyeuses de Nicodème (le benjamin de la troupe : 8 ans!),

avec le soutien de la régularité studieuse de Lucie à la guitare et de Félicie au violoncelle, c'est une heure de travail qui avance vite et

«Voir les gens contents, aider peut-être la concentration, favoriser l'intériorité, encourager les jeunes à venir à la messe», voilà ce que vous répondront ces jeunes gens si vous leur demandez pourquoi ils se donnent cette peine généreuse, et la satisfaction qu'ils en tirent.

S'ils sont conscients du charme de leur musique, adossée aux mots des adultes, à une liturgie parfois mystérieuse qui les précède, savent-ils, ces enfants qui ne sont plus des enfants, généreux de leur temps et de leur talent, à quel point ils contribuent à faire de cette messe, un moment aussi précieux que gracieux, et même la messe «de ceux qui ne vont pas à la messe»? ■

AUGUSTIN MAUME

Vie religieuse



foi et vie

Notre-Dame-des-Otages

La Congrégation des Sœurs du Sacré Cœur de Jésus célèbre ses 200 ans

Le 25 avril 2016, la Congrégation des Sœurs du Sacré Cœur de Jésus fêtera ses 200 ans d'existence au service de ses contemporains.

eur fondatrice, Angélique Le Sourd est née le 20 septembre 1767, à Saint-Jacut-les-Pins (Morbihan) dans une famille pauvre où la foi chrétienne était la règle de vie.

La vue des misères morales et spirituelles engendrées par la Révolution de 1789 a touché le cœur d'Angélique et fait germer en elle le désir d'y consacrer sa vie en aidant les prêtres à «ranimer la foi et restaurer les mœurs».

«Sur le conseil du prêtre de la paroisse Mgr Barbé, Angélique et trois de ses compagnes résolurent d'habiter ensemble pour être plus à même de faire le bien autour d'elles, en mettant en commun leurs ressources et leurs aptitudes.»

Le 25 avril 1816, jour de la fête de S^t Marc, Mgr Barbé voulut les installer lui-même au retour de la procession des grandes litanies. Dès lors, la Congrégation était fondée et les sœurs s'engagent courageusement dans l'éducation et le soin des malades.

Si Angélique Le Sourd meurt le 16 novembre 1835, les premières années qui suivent la profession de 1828, voient la Congrégation se développer lentement.

Aujourd'hui 480 sœurs établies dans 9 pays

Aujourd'hui, la Congrégation compte 480 sœurs réparties dans 9 pays: France, Canada, Angleterre, Etats-Unis, Nord Cameroun, Madagascar, Papouasie, Nouvelle-Guinée, Philippines, Nigéria.

Là où elles sont envoyées, au cœur et aux périphéries des villes ou dans les campagnes, les Sœurs du Sacré-Cœur de Jésus veulent rester fidèles à leurs origines et au charisme des Fondatrices : «Manifester à tous, spécialement aux pauvres, la Tendresse et la Miséricorde du Père révélées en Jésus».



A Paris, nous avons la chance d'avoir dans notre paroisse le généralat et une communauté qui nous font profiter, en cette année de la Miséricorde, de leur charisme.

A partir du 24 avril célébration du bicentenaire de la Congrégation

A Saint-Jacut-les-Pins, divers évènements marqueront l'année 2016 pour célébrer ces 200 ans d'histoire. Nous sommes invités à nous y associer:

- 24 avril : ouverture de l'année du Bicentenaire
- 3 juin : fête du Sacré-Cœur de Jésus
- juillet-août : rencontre internationale de sœurs et associés
- 15 août : célébration internationale de la mission
- 29 septembre : célébration des jubilés des sœurs et engagements d'associés.
- 16 novembre : célébration du charisme fondateur.
- 23 avril 2017 : clôture de l'année jubilaire.

La première école communale ouverte par Angélique Le Sourd et ses compagnes est en cours de réhabilitation.

Dans le courant de l'année, elle pourra être visitée, ainsi qu'une exposition relatant les 200 ans d'histoire de la congrégation.

Pour mieux les connaître : www.soeursdusacrecoeurdejesus.com

JEAN-PIERRE VITTET

D'après un document des Sœurs du Sacré Cœur de Jésus

Amitié Judéo Chrétienne

15 mars: Habaquq avec le Pas- rue Marsoulan (12e) (paroisse teur Didier PETIT. Les rencontres catholique de l'Immaculée ont lieu de 18h30 à 20h, au 15 Conception)

La Fondation Notre Dame

Créée en 1992 par M^{gr} Lustiger, la Fondation Notre Dame encourage et développe des projets d'entraide, d'éducation et de culture chrétienne.

La Fondation est mobilisée au service de la personne humaine, dans toutes ses dimensions. Avec tous ceux qui souhaitent faire grandir l'homme en lui redonnant confiance et espérance, la Fondation fait fructifier leur engagement et leurs idées.

C'est le rassemblement de donateurs qui rend possible l'accompagnement et le financement des projets.

La Fondation agit de deux façons

1. Par financement direct de projets

A travers un réseau de 150 associations à Paris qu'elle connait bien, et sa pratique d'un nombre important d'acteurs du secteur social en France, la Fondation Notre Dame identifie des porteurs d'idées et de projets. Elle les aide à concrétiser rapidement leurs projets par un accompagnement et un financement rigoureusement adaptés.

La Fondation Notre Dame initie et soutient presque 100 projets par an au cœur des préoccupations et des besoins d'un large public.

De modestes initiatives, comme de plus grandes, ont vu le jour accompagnées par la Fondation Notre Dame dans les domaines suivants : jeunesse et éducation, famille, précarité et exclusion, emploi et formation, logement, patrimoine et culture, média et réflexion sur l'économie, l'homme et la société.

2. Par accueil de fondations collectrices ou privées

Depuis huit ans, la Fondation Notre Dame est fondation abritante, statut lui permettant d'accueillir des fonds individualisés, créés par des personnes physiques ou morales désirant exercer leur propre mécénat.

A ce jour, la Fondation compte 15 fondations collectrices (celles-ci rassemblent des dons pour financer des projets d'intérêt général), telles que KTO, le collège des Bernardins et 14 fondations privées (créées à l'initiative d'une personne, d'une famille qui décide d'apporter des fonds pour soutenir des projets d'intérêt général). Le rôle de la Fondation est d'assurer l'administration, la compta-



bilité et la gestion des aspects juridiques.

Les ressources de la Fondation

La Fondation Notre Dame est habilitée à recevoir legs, donations ou assurances - vie en franchise de tous droits (succession, mutation ...).

LAURENCE DE L'ESTOILE

Venez nous rencontrer sur l'Île de la Cité à Paris ou contactez Francine Nansé par téléphone: 01 78 91 91 90 ou par courriel: info@fondationnotredame.fr 10, rue du Cloître Notre Dame - 75004 Paris Tél.: 0178919190



Offices de la Semaine Sainte

- Saint-Gabriel 5, rue des Pyrénées. Jeudi Saint : célébration de la Cène à 19h; Vendredi Saint: chemin de croix à 15h et célébration de la Passion à 19h; Samedi Saint : à 21h, veillée pascale. Pas de messe le dimanche à 9h30.
- Saint-Jean-Bosco 79, rue Alexandre Dumas : Jeudi Saint : célébration de la Cène à 19h30. Vendredi Saint: chemin de croix à 15h; Office de la Passion à 19h30. Samedi Saint : veillée pascale à 21h.
- Saint-Germain-de-Charonne -124, rue de Bagnolet- Jeudi Saint : à 19h, célébration de la Cène. Vendredi Saint : à 15h, chemin de croix; à 19h : office de la Passion. Samedi Saint: à 21h45, Feu nouveau devant Saint-Germain, puis messe de la Nuit de Pâques.
- Saint-Charles 16, rue de la Croix Saint-Simon- Jeudi Saint: à 19h, célébration de la Cène; Office de la Passion à 19h.

- Notre-Dame-de-la-Croix 3, place de Ménilmontant : Jeudi Saint, à 19h, messe en mémoire de la Cène ; Vendredi Saint, à 15h Chemin de croix dans la rue ; à 19h, Office de la Croix ; Samedi Saint à 21h, messe de la nuit; début sur le parvis
- Notre-Dame-des-Otages -81, rue Haxo: Jeudi Saint à 19h Office de la Cène; Vendredi Saint à 15h, Chemin de Croix; Office de la Passion à 19h. Samedi Saint à 21h, Veillée pascale. Pas de messe
- le dimanche à 9h15 • Notre-Dame-de-Lourdes -130, rue Pelleport- Jeudi Saint à 19h, Célébration de la Cène. Vendredi Saint à 15h : Chemin de Croix extérieur ; à 19h, Office de la Passion. Samedi Saint : veillée pascale à 20h.
- Cœur Eucharistique de Jésus -22, rue du Lieutenant Chauré-Jeudi Saint à 19h, Célébration de la Cène. Vendredi Saint, Chemin de Croix à 12h30 et office de la

- Passion à 19h. Samedi Saint à 21h, veillée pascale.
- Saint-Jean-Baptiste-de-Belleville -Place du Jourdain- Jeudi Saint à 19h30, Célébration de la Cène ; Vendredi Saint à 14h30, Chemin de Croix, rendez-vous angle Piat/Envierges; à 19h30: Office de la Passion; Samedi saint à 21h, vigile de Pâques.
- Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours

55, bd de Ménilmontant (11e) Jeudi Saint à 19h30 : célébration de la Cène. Vendredi saint à 15h: chemin de croix; à 19h30: Office de la Passion. Samedi saint à 21h: vigile pascale

• Eglise Protestante Unie de France - Office de la Passion Jeudi Saint à 20h à Saint-Pierre (55 rue Manin 19°) Vendredi Saint à 20h Béthanie

(185 rue des Pyrénées 20°) • Eglise Evangélique 7, passage du Télégraphe

Vendredi Saint : culte à 19h



Vie religieuse



communautés chrétiennes







Évaluation gratuite de votre bien llons recherchous pour acheteurs français et étrangers. Appartements, lolts, maisons, etc... Dans sammes n'he sigeme intépents de su service de das sobeteurs

et vent eurs, mus vieus sociamissymms fant sii tang de valre prajet. 9, avenue du Père Lachaise - 75020 Paris 01 47 97 41 39 - immoperelachaise®gmail.com ആ







Classes d'adaptation ousverte - Classes hilangues - Section empréenne anglais Optiono Letini- Gree - Ateliero entiotiqueo - Thiéritre

3, rue des Prairies, 75020 Paris Téléphone : 01 43 88 08 38 - www.charonne.en

N.D.L Notre Dame de Lourdes

Prima da Besia Chitérica

Bás lissement cabolique d'emelimement privé, amock par contrat à l'Bat École maternelle et élémentaire CLIS Autisme
Collège - Classes européennes
Association sportive
Atelier théritre et ciné-club

14, rue Tadet - 73030 Paris



263, mie des Pyrénées - 75020 Paris Fack: 014349 6109

email : Site: www.dip.fr.st



80 mei Bleitheortant 75020 PARIS

Eletro : Eletihoostast



POMPES FUNÉBRES MÉNILMONTANT SERVICE PUNÉRAIRE 24 2, rue Belgrand 75020 PARIS

www.pfclmi.com Tél.: 01 43 49 23 33 Port.: 06 63 93 33 36 pfinetiilmottatt@botmail.fr



Toutes fermetures extérieures de l'habitat direct usine Fenêtres • Portes • Volets • Fenêtres et portes blinclée

Storts bonne Magasin d'exposition

75020 Paris, 132 rue de Ragnolet. Tél.: 01 43 73 36 36 * email: cab75@volla.fr

Pâques : le Christ est ressuscité d'entre les morts

ous fêterons le 27 mars la Résurrection de Jésus. Les évangiles fourmil-

lent de témoignages sur ce qui s'est passé ce jour-là : au matin de Pâques, les saintes femmes sont témoins : qui de la Résurrection de Jésus, qui au moins de la disparition de son corps (Mt 28, 1-10; Mc 16, 1-11; Lc 24, 1-11, Jn 20, 1-2. 11-18), et avec elles Pierre et Jean (Lc 24, 12; Jn 20, 3-10).

Les hommes de la garde euxmêmes sont témoins de cette disparition du corps de Jésus (Mt 28, 11-15).

Au soir de Pâques, les disciples d'Emmaüs rencontrent Jésus ressuscité, qu'ils ne reconnaissent qu'à la fraction du pain (Lc 24, 13-35 ; Mc 16, 12-13).

Enfin, le soir, le Ressuscité apparaît à ses disciples (Lc 24, 36-41; Mc 16, 14; Jn 20, 19-29).

D'autres récits nous parlent de ce qui s'est passé dans les jours qui suivent, jusques et y compris l'apparition à saint Paul, postérieure à l'Ascension (1 Co 15, 1-8).

Parler de la mort et de l'au-delà conduit souvent à un double constat : en ce domaine le prétendu fossé entre croyants et noncroyants est en réalité une frontière bien ténue, tant l'absurdité de la mort suscite l'espérance de personnes qui, avant d'être confrontés de près à la mort, se disaient agnostiques ou athées.

D'autre part, et surtout, la foi en la Résurrection n'est jamais une question acquise pour les chrétiens, qui savent que, si là est le cœur du christianisme, foi et doute ne s'affrontent peut-être nulle part avec autant de force que sur ce terrain.

La Résurrection fait la spécificité de la foi chrétienne

«Si le Christ n'est pas ressuscité d'entre les morts, notre message est sans objet, et votre foi est vaine» (1 Co 15, 15).

Cette phrase de saint Paul nous dit que la résurrection fait la spécificité de la foi chrétienne.

Comme tous les hommes, le chrétien bute devant la question de la mort. Sans doute ne faut-il pas balayer d'un revers de main l'expression, tant de foi entendue, d'une foi qui s'attache au Christ sans adhérer à l'espérance de Sa Résurrection.

Mais il nous faut nous souvenir de cette phrase de Paul. Sans la résurrection, l'évangile est réduit à une pensée comme une autre. Il n'est pas la Bonne nouvelle (ce que veut dire, en grec, le mot évangile).

Car la Bonne nouvelle est en premier lieu celle de la victoire du Christ sur la mort. Ce n'est pas

Saint Paul ajoute: «Le Christ est ressuscité d'entre les morts pour être, parmi les morts, le premier ressuscité» (1 Co 15, 20).

La Résurrection du Christ emporte derrière elle celle des hommes, délivrés du péché originel qui les conduisait à la mort.

Autour du mystère de la Résurrection, d'autres mystères qui lui sont « connectés »

Reliés au mystère de la Résurrection, différents mystères disent la spécificité de la foi chrétienne. On peut sommairement les énoncer ainsi:

Dieu s'est fait homme, il a pris la nature humaine.

Il l'a fait pour que l'homme, qui s'était condamné à mourir, soit divinisé.

C'est le mystère de l'Incarnation, que nous célébrons aux fêtes de l'Annonciation et, plus solennellement, à Noël.

Un fois incarné, Dieu a accepté de souffrir sa Passion, pour prendre sur Lui les souffrances (Is 53, 4) et les péchés (1 P 2, 24) des hommes et les clouer sur le bois de la croix. Il est mort, pour que notre nature humaine, mortelle, soit traversée par sa nature divine, immortelle,

et qu'ainsi la mort soit détruite. Il est ressuscité, pour que, la mort détruite, l'homme puisse avoir, pour toujours, accès à la vie. Il est monté au Ciel pour préfigurer la résurrection de nos corps mortels, promise à la fin des temps. La venue du Christ, sa souffrance, sa mort, sa Résurrection et son Ascension réalisent donc le plan de Dieu qui donne à l'homme l'accès à l'éternité, débarrassé du mal, de la souffrance et de la mort. C'est pour cela que les temps que nous vivons sont «les derniers» (1 P 1, 20; cf. aussi He 1, 2). Mais la liberté de l'homme d'accepter cette destinée éternelle que Dieu a voulue pour lui reste totale. Et cette liberté est appelée à s'exprimer dans l'acte de foi.

C'est la foi qui sauve

Le salut, l'accès à la vie éternelle, nous sont donnés par notre foi (cf. Rm 3, 28; Rm 5, 1; Ga 3, 24). Et singulièrement par la foi en la Résurrection du Christ, sans laquelle elle devient vaine.

Le Christ l'avait déjà dit à Marthe, juste avant de ressusciter Lazare: «Moi, je suis la résurrection et la vie. Celui qui croit en moi, même s'il meurt, vivra; et tout homme qui vit et qui croit en moi ne mourra jamais. Crois-tu cela ?» (Jn 11, 25-26). Saint Paul l'a redit avec beaucoup de force:

«Si tu affirmes de ta bouche que Jésus est Seigneur, si tu crois dans ton cœur que Dieu l'a ressuscité d'entre les morts, alors tu seras sauvé» (Rm 10, 9).

Père Emmanuel Tois





l'arrondissement

Urbanisme

Permis de construire

Délivrés entre le 16 et le 31 décem-

BMO n° 5 du 19 janvier

2238,5 m²

48, rue Alphonse Penaud Construction d'un bâtiment d'hôtel de tourisme (69 chambres) de 5 étages sur 1 niveau de sous-sol après démolition d'un bâtiment de bureaux de 2 étages. Surface à

démolir : 1767 m². Surface créée :

190, boulevard de Charonne Changement de destination et surélévation de 2 étages de 2 bâtiments de R + 7 sur rue et de R + 1 sur cour sur 3 niveaux de soussol (57 places de stationnement) à usage de commerce et de bureau en habitation (38 logements créés).

10 au 22, rue de la Croix Saint-Simon, 119 T au 127 B, rue d'Avron.

Surface créée: 552,5 m².

Pét.: GH DIACONESSES CROIX SAINT-SIMON.

Construction d'une extension semi-enterrée pour l'hôpital, côté rue des Rasselins, en vue de l'implantation d'une IRM, avec déplacement d'un escalier extérieur,. Surface créée: 125 m².

6, impasse Cordon-Boussard. Construction d'un bâtiment d'habitation de R + 2 étages sur un niveau de sous-sol (5 logements créés) après démolition totale d'un entrepôt. Surface supprimée : 331 m². Surface créée: 500 m². – Délivré entre le 1er et le 15 janvier

30 au 30 B, rue du Groupe Manouchian

BMO n° 10 du 5 février

Construction d'un bâtiment d'habitation de 5 étages (27 logements) après démolition totale d'un immeuble d'habitation de R + 1 sur rue et de R + 2 sur jardin. Surface supprimée : 234 m². Surface créée : 1033 m².

Demandes de permis de construire

Déposées entre le 16 et le 31 décembre

BMO n° 5 du 19 janvier 186 au 188, boulevard de Cha-

Surélévation de 2 niveaux d'un pavillon à rez-de-chaussée sur un niveau de sous-sol à usage de logement de fonction restructuré et transformé en résidence sociale (14 logements créés) avec végétalisation de la toiture-terrasse. Surface créée : 227 m².

5, rue Houdart

Construction d'une résidence sociale pour travailleurs migrants de 4 étages sur un niveau de soussol (26 logements créés) après conservation de la façade sur rue. Surface créée: 554,40 m²

92 au 98, avenue Gambetta, 2 au 12, rue Ernest Lefèvre, 4 au 8, impasse Basilide Fossard Réhabilitation d'un ensemble immobilier de bureau, de 1 à 6 étages sur 2 niveaux de sous-sols, sur rues et impasse, partiellement transformé en commerce du soussol au rez-de-chaussée, avec modification de l'ensemble des façades avec pose d'une isolation thermique par l'extérieur création de devantures et végétalisation de l'ensemble des toitures-terrasses. Surface supprimée: 1357 m². Surface créée: 1150 m². S.T.: 4847 m^2 .

18 B au 26, rue Dénoyez, 10, rue de Belleville

Pét.: S.A. SIEMP. Restructuration avec changement de destination d'un bâtiment de 3 étages sur 1 niveau de sous-sol, sur rues, à usage de commerces partiellement conservés et d'hôtel meublé transformé en totalité en foverlogement pour les femmes isolées (29 logements), avec création de 2 courettes dont 1 végétalisée, après démolition partielle des bâtiments à rez-dechaussée, Surface supprimée : 97 m². Surface créée: 155 m². S.T.: 848 m².

Déposées entre le 1er et le 15 jan-

BMO n° 10 du 5 février

59, rue Olivier Métra. – Pét.: RIVP

Réhabilitation d'un ensemble de bâtiments de 6 et 7 étages sur 1 niveau de sous-sol avec changement de destination de l'héberge-

ment hôtelier et d'une partie du commerce en habitation (85 logements sociaux et 1 logement gardien créés), isolation thermique par l'extérieur des façades, Surface à supprimer : 314 m². ■

En bref

Les Comptoirs de l'Inde

60, rue des Vignoles Tél.: 01 46 59 02 12

En mars

Du 7 au 19 de 14h30 à 18h. Exposition de Photos sur le Nouvel An Sikh à Bobigny par Marc Marane.

- Du 17 au 20 : présence de l'Association au Salon Mondial du Tourisme à la Porte de Versailles (Espace Mémoriel : Centenaire de la 1^{re} Guerre Mondiale). L'Association présente son exposition sur Les Troupes Indiennes en France en 1914-1918 (travaux de recherche depuis 1995) et son ouvrage éponyme qui sera dédicacé par Douglas Gressieux.

- Du 21 mars au 2 avril de 14h30 à 18h au siège social, exposition de photos : «Holy» la Fête des couleurs.

- le 31, à la Salle des Fêtes de la Mairie du 20e de 19h30 à 20h30: Spectacle de Bharatanatyam. (Danse classique de l'Inde du Sud) par les élèves de Jyotika. Participation aux frais: 10 euros



pratique

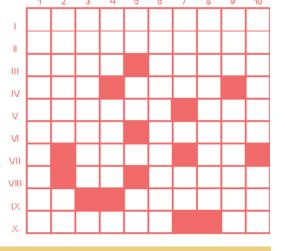
Les mots croisés de Raymond Potier n° 723

Horizontalement

I. «Prévenir d'avance» et «monter en haut» en sont. II. Refera le paquet. III. Avant le sous-lieutenant - attribut du gaucho. IV. Argile rouge - crêpes. V. Epinceter - arrose Mulhouse. VI. II était dans la tombe... - equipas un voilier. VII. Greffon article. VIII. Possessif - graminées. IX. Possessif - fleur de printemps. X. Tentatives - Initiatives pieuses.

Verticalement

1. Métal jaune clair. 2. Mégote - le plus fort. 3. Utilises. 4. 🕠 Ceinture le kimono - cubitus. 5. Mot d'enfant - négation lettre grecque. **6.** Antigènes. **7.** Poésie orale - durée. **8.** On leur demande de tirer. 9. Légumineuse - département. 10. Pintés - VIII possessif.



Solutions du n°722

Horizontalement. – I. souhaits. II. irréalisée. III. nier - or - or IV. cessations. V. en - assez. VI. RTT - zona. VII. eaux - nui. VIII. slavophile. IX. en - he. X. estimèrent.

Verticalement. – 1. sincères. 2. orientales. 3. ures tuant. 4. hersa - XV. 5. AA - ase - ohm. 6. ilots. - épée. 7. tiriez. 8. SS - ozonide. 9. Eon - nul. 10. mers -

L'Ami du 20e • n° 723

Membre fondateur :

Jean Simon. Président d'honneur :

Jean Vanballinghem (1986-2008).

Président de l'association : Bernard Maincent.

Trésorier :

Michel Koutmatzoff.

Ont collaboré bénévolement à ce numéro :

Christian Bentolila, Martine Birling, Chantal Bizot, Anne Boulanger-Pécout,

Gérard Blancheteau, Pierre Fanachi, Marie-France Heilbronner, François Hen, Cécile lung, Philippe Janvier, Laurence de l'Estoile,

Augustin Maume, Jean-Michel Orlowski. Guy Péquignot, Raymond Potier, Jean-Marc de Préneuf, Yves Sartiaux,

Anne-Marie Tilloy, Père Emmanuel Tois, Jean-Pierre Vittet.

Conception graphique:

Illustration:

Diffusion, communication,

informatique: Jacques Cuche, Jean-Michel Fleury, Roger Girand, Cécile lung Michel Koutmatzoff. Laurent Martin Annie Peyrelade,

Roger Toutain, André Pichard Jean-Pierre Vittet.

Régie publicitaire :

BAYARD SERVICE REGIE, 18, rue Barbès, 92 128 Montrouge Cédex Tél 01 74 31 74 10

Mise en page et impression :



Chevillon Imprimeur, 26, boulevard Kennedy, 89100 Sens

L'Ami du 20e, bulletin de l'association L'ami du 20e (loi de 1901), paraissant chaque mois. Commission paritaire n° 0616G-88395 N° ISSN 1270-7643 Dépôt légal : à parution Courriel: lamidu20eme@free.fr CCP: 11106-74K Paris Rédaction, administration: 81, rue Haxo, 75020 Paris Tél o 6 8 3 3 3 7 4 6 6 – Fax o 1 4 3 7 0 2 6 8 1

Site Internet de l'Ami du 20e http://lamidu20eme.free.fr

Recette de Sylvie Quiche aux fruits de mer



Ingrédients:

250 gr de pâte brisée 5 œufs

1 litre de moules 200 gr de crevettes ciboulette, estragon

25 cl de crème fraîche sel, poivre, piment de Cayenne, noix muscade

Préparation:

Préparer la pâte brisée. Etaler la pâte et la mettre dans un moule à tarte beurré, bien piquer cette pâte avec une fourchette. Un truc : mettre le moule au congélateur 5 minutes pour qu'elle ne se rétracte pas dans le four. Faites chauffez le four à 210° et mettre cette pâte à cuire pendant 5 minutes.

Faites une crème en mélangeant les œufs, la crème, le râpé, la ciboulette et l'estragon hachés, sel, poivre et une pointe de piment de Cayenne ainsi qu'un peu de muscade. Ajouter un litre de moules cuites et 200 gr de crevettes décortiquées ; verser-le tout sur la pâte. Enfourner à thermostat 7 pendant 10 minutes. Baisser à thermostat 180° pendant 40 minutes environ.

<u>Petites annonces</u>

Exclusivement réservées aux particuliers, à adresser à L'Ami du 20e **Petites annonces** 81, rue Haxo **75020 Paris**

Vends à Mers-les-Bains, 5 minutes du Tréport, appart 65 m², rdc, rue parallèle à la mer, copropriété comprenant 9 appart, cuisine, salle à manger, chambre, sdb, wc. Classe énergie C. Particulier. Tél.: 0664661246

ABONNEZ-VOUS à L'AMI DU 20° 10 numéros

Nom	Abonnement
Prénom	Réabonnement 💮
Adresse	Ordinaire • 1 an 16 €
	De soutien • 1 an 26 €
	D'honneur•1an 36 €
	DOM-TOM - Etranger • 1 an 20 €
Ville	Merci de joindre le règlemen à l'ordre de L'AMI du 20° ,
Code postal	à adresser à : L'AMI du 20°,
Tél	81, rue Haxo, 75020 Paris
	http://lamidu20eme.free.fr



hier dans l'arrondissement

Installé depuis 1966 à Saint-Fargeau

Le rectorat s'en va en avril dans le 19e

epuis l'été 1996, après le départ du siège de Bull, le Rectorat de l'académie de Paris pour l'enseignement scolaire était installé, en location, au 96 avenue Gambetta. En 1999, se plaisant bien dans le quartier, le Rectorat, afin de remplir au mieux son rôle et faire face au développement de ses activités, a créé une annexe rue Alphonse Penaud.

Aujourd'hui, le départ vers d'autres cieux de cette entité est annoncé. Pour en savoir plus sur les raisons de ce déménagement et découvrir ce que représente pour le 20° et surtout le quartier Saint Fargeau, la présence de ce service déconcentré de l'État, Madame Sandrine Depoyant-Duvaut, secrétaire générale de l'académie de Paris, chargée de l'enseignement scolaire, a accepté de nous parler de son administration.

900 personnes sur le départ

L'académie de Paris étant une académie monodépartementale, le Rectorat cumule les fonctions dévolues à ces deux divisions territoriales, L'autre spécificité de l'académie de Paris est le poids très important de l'enseignement supérieur. Aussi, pour faire face à la charge de travail et répondre qualitativement à sa mission, le rectorat de Paris est subdivisé en deux Directions.

La première est en charge de l'enseignement supérieur, 300 000 étudiants environ, située à la Sorbonne avec la partie centrale et les bureaux du Recteur. La seconde a pour domaine tout ce qui relève de l'enseignement scolaire, c'està-dire les 1er et 2e degrés, soit de l'ordre de 300 000 élèves aussi, dont les services, comprenant 900 personnels, sont répartis, avenue Gambetta, partie centrale, pour 780 d'entre eux et rue Alphonse Penaud, l'annexe, pour les 120 autres.

Accueil des familles et du personnel

Ce sont 40000 personnes par an, soit environ 200 par jour ouvrable, qui sont accueillies dans les locaux de l'avenue Gambetta: en premier lieu, les familles des élèves pour traiter entre autres des questions d'orientation, d'affectation, de bourse, d'accompagnement d'élèves en situation de handicap ou encore de la prise en charge des nouveaux arrivants en France ...; en second lieu, dans le cadre de la gestion administrative (communication, pilotage, accompagnement, mise en œuvre des réformes et directives, relations avec les représentants du personnel,....), financière et matérielle de l'enseignement scolaire parisien, les chefs d'établissement, les directeurs d'école, l'ensemble du personnel, qu'il soit rattaché à l'enseignement, au cadre éducatif, administratif, social ou médical ou technique, sans oublier les partenaires sociaux.

Un déménagement pour l'optimisation des services rendus

Deux raisons majeures ont conduit à mener une réflexion sur la pérennité de ces sites :

-la première est liée à la vétusté des lieux : très consommateurs en énergie, à la non-conformité aux normes actuelles de sécurité et de conditions de travail, ainsi qu'aux espaces inadaptés aux activités.

- la seconde, dans le cadre d'une meilleure gestion et d'une optimisation de l'efficacité du service rendu, est de regrouper sur un seul site l'ensemble des services de l'enseignement scolaire.

La réflexion a bien sûr, porté, en premier lieu, sur une rénovation du site Gambetta. Mais très vite, le coût de cette opération et le besoin de l'accord du propriétaire ont emmené l'État vers la solution de relocalisation de ses services vers un nouveau site. C'est pourquoi, accompagné dans sa démarche par France Domaine, le Rectorat a



L'entrée de l'immeuble actuel du Rectorat

pris la décision, en 2011, de se regrouper au sein de l'ensemble immobilier Vislato, sis boulevard d'Indochine (à hauteur de la porte de Pantin et de la Philharmonie). La construction relève de la compétence de BNP Paribas Immobilier, propriétaire des quatre bâtiments dont le Rectorat en achète un et louera un étage du second pour lui permettre l'accueil de tous ses services de l'enseignement sco-

Les clés du nouveau site remises au Rectorat fin février

A l'heure où s'écrit cet article, les derniers tests techniques sont en cours, la visite «sécurité» est prévue du 14 au 21 février. Ainsi fin février, les clefs devraient être remises au Rectorat qui utilisera les 3 premières semaines de mars

pour ses propres opérations techniques (téléphonie, informatique, mobilier,....), ce qui permettra le début du déménagement le 29 mars ; l'ensemble des services de l'enseignement scolaire aura emménagé dans le 19° et tournera la page de 20 ans de présence dans le 20°.

Malgré notre tristesse liée à ce départ, nous ne pouvons que souhaiter, du fond du cœur, une bonne installation et de trouver en ce nouveau lieu, les conditions idéales pour l'accomplissement de nos missions au service de la formation des enfants.

Qui ou quoi pour leur succéder? Aujourd'hui, nous n'avons pas la réponse! Attendons et espérons une succession adaptée aux besoins du quartier!!!

> Entretien réalisé par Jean-Pierre Vittet

Au Carré de Baudouin

Diagonal 2x16 résidences photographiques en France

Diagonal 2x16 réunit 16 artistes qui ont réalisé des travaux en résidence de création. Cha-

cun a été soutenu par l'une des 16 structures qui composent ce réseau national dédié à la création photographique contemporaine. De Brest à Strasbourg, en passant par Marseille, Orthez, Lectoure ou Rouen, des photographes d'horizons variés – artistes confirmés et émergents, français et étrangers – ont travaillé en toute liberté.



Trois photographes de l'atelier « Mémoire Gitane » devant leur série Esperem.

Ensemble ils nous livrent une image mouvante de la France contemporaine à la fois réelle et fictionnelle».

16 visions différentes où il ne s'agit pas seulement de montrer des photographies...

Dans un contexte où nous faisons tous des photographies au quotidien, 350 millions d'images seraient mises en ligne chaque jour, outre que l'on peut s'interroger sur l'avenir d'une profession, qu'elle soit ou non artistique, il est intéressant de trouver l'occasion de réfléchir à un acte où «il ne s'agit plus de simplement prendre une photo mais de faire une image et de lui donner un sens».

Dans les 16 propositions de résidences accrochées au Carré de Baudouin, le visiteur choisira ce qu'il préfère entre le documentaire, l'artistique, le social, etc... A chacun ses préférences! A cet égard les *Dialogues silencieux* de Viktoria Sorochinski, réalisés à Strasbourg en 2012, sont étonnants à regarder. On pourra aussi apprécier la vision simple des photos, de la série *Esperem*, réalisées en 2015, sous la houlette d'Hortense Soichet par les femmes gitanes de l'atelier photographique «Mémoire Gitane»

Ces deux résidences montrent bien la particularité de la photographie. Et, plus intéressant à signaler, elles se révèlent ici, comme un moyen pratique pour entrer en dialogue avec des publics difficiles à intégrer...

Au-delà du pittoresque, du marginal ou de l'attendu, l'exposition photographique que l'on peut voir actuellement au Carré de Baudouin expose le travail de 16 photographes professionnels qui ont, à l'occasion de leur résidence, réalisé, grâce au Réseau Diagonal la création d'images photographiques qui

ont l'interêt de parler de toute la France.

ANNE-MARIE TILLOY

A voir jusqu'au 9 avril, du mardi au samedi. Visite commentée le samedi à 15 heures

En bref

Printemps des poètes

Du 21 au 25 mars, l'école maternelle du 29 de la rue Olivier Métra installe dans le hall de l'école une Rue des poèmes qui accueillera sur des fils tendus avec des pinces à linge les poèmes apportés par tous : enseignantes, parents, enfants, amis. Toutes les langues et toutes les écritures sont accueillies. Pour participer, il suffit de prendre contact avec la Directrice au 01 46 36 13 01.

Pour en savoir plus sur Le Printemps des Poètes, aller consulter le site: printempsdespoetes.com



sortir dans le 20e

PROGRAMME DES THÉÂTRES

Théâtre de la Colline

15, rue Malte-Brun, 01 44 62 52 52 www.colline.fr

• au grand théâtre

What if they went to Moscou

(et si elles y allaient, à Moscou) D'après Les Trois Sœurs de Anton Tchekhov Du 1^{er} au 12 mars Du mardi au samedi à 19h30, dimanche à 15h30

Splendid's

De Jean Genet Voir page 16 Du mercredi au samedi à 20h30, mardi à 19h30, dimanche à 15h30

La ménagerie de verre

De Tennessee Williams
Du 31 mars au 28 avril
Du 1er au 12 mars
Du mercredi au samedi à 20h30,
mardi à 19h30, dimanche à 15h30
Des plans de mariage scabreux
sont échafaudés pour réparer des manques
affectifs et financiers familiaux.

Théâtre de Ménilmontant

15 rue du Retrait, 01 46 36 98 60

• Salle XXL

La Passion à Ménilmontant

D'après les Quatre Evangiles Mise en scène Claire Richardet et Hugues Bacigalupo Du 19 mars au 17 avril Les samedis et dimanches à 16h, 2h15 de spectacle avec 70 participants dont 35 comédiens qui vivent une belle aventure humaine au service d'un message universel.

• Salle XL

L'Ascenseur

De Jean-Pierre Roos

Du 4 au 26 mars

Les vendredis et samedis à 21h

Huis-clos entre un tendre et dérisoire
cynique et une tendre et vive écorchée.

Iphigénie en Tauride

De Goethe
Du 7 mars au 3 juin
Les 7, 8, 9, 10 mars à 21h
Les 15, 16, 17 mars à 21h
Inspirée du texte d'Euripide,
la pièce parle d'espoir et illustre
le triomphe de l'humanité sur la barbarie.

Soyez libres, c'est un ordre

Texte et mise en scène Compagnie Sillons Les 10, 11, 17, 18 mars à 19h Interrogation sur notre rapport à la liberté et au bonheur face à l'injonction constante de l'être.

• Labo

De l'air

Spectacle seul en scène de Laurent Balaÿ Les 6, 13, 20, 27 mars à 15h30 Une série de portraits incisifs d'un para mélomane, une journaliste allumée à la proviseure survoltée et...

VINGTIÈME THÉÂTRE

7 rue des Plâtrières, 01 43 66 01 13

Les Instants Volés

Théâtre musical de Cyrille Garit
Jusqu'au 6 mars 2016
Du jeudi au samedi à 21h30
Dimanche à 17h30
Les déclarations d'amour
de personnages célèbres et d'anonymes.

Chinoiseries

De Evelyne de la Chenelière Du 10 mars au 8 mai Du jeudi au samedi à 19h30, dimanche à 15h Voisins de pallier, ils vivent seuls, aimeraient bien se rencontrer et pourquoi pas s'aimer.

Le Misanthrope Vs politique

D'après Molière Du 17 mars au 8 mai Du jeudi au samedi à 21h30, Dimanche à 17h30

LE TARMAC

159 avenue Gambetta, 01 43 64 80 80

Objet Principal du Voyage

Danse / Burkina Faso Le 9 à 20h, le 10 à 14h30, le 11 à 20h, le 12 à 16h «Je danse donc je suis».

Cahier d'un retour au Pays natal

Théâtre /Martinique/Burkina Faso Les 23, 24, 25 mars à 20h, le 26 à 16h Relecture d'Aimé Césaire, ce «Cahier» donne à entendre un espoir pour le Burkina Faso.

CONFLUENCES

190 bd de Charonne, 01 40 24 16 46

Festival Périls Syrie

Jusqu'au 19 mars

On a fort mal dormi

Du 3 au 9 mars à 20h30 Plongée dans le monde des SDF.

CIRQUE ELECTRIQUE

Place du Maquis du Vercors

Le Cabaret électrique

Jusqu'au 26 mars Du jeudi au samedi à 21h Revue enflammée, féroce et crue, un joyeux foutoir!

CYCLE DE CONFERENCES A L'AUDITORIUM DU PAVILLON CARRE DE BAUDOUIN

Entrée libre, sans réservation (dans la limite des places disponibles)

Parcours philosophiques

Jeudi 10 mars à 18h30 La société civile comme communauté illusoire par Jean-François Riaux, diplômé d'histoire des sciences,

A la découverte du langage musical

Le vendredi 17 mars à 19h Trois pas de Valse... Par Michaël Andrieu est docteur en musicologie.

Comprendre l'économie

Le mercredi 9 mars à 19h30 La politique budgétaire : impôts et dépenses publiques. Quel impact sur le chômage ? Par Rémi Bazillier, économiste, Maître de Conférences à l'Université d'Orléans.

L'artiste, témoin et critique des événements historiques 1914:2015

Le mardi 8 mars à 14h30 Les années 1960 furent-elles si heureuses ? Par Barbara Boehm est spécialiste en art contemporain, historienne de l'art

Histoires de jazz et de musique

Le samedi 5 mars à 16h Herbie Hancock : «Maiden Voyage» Par Frédéric Goaty

Dialogues littéraires

Le mercredi 2 mars à 14h15 Un écrivain Jane Sautière, accompagnée de son éditeur Yves Pages L'auteur : née à Téhéran. enfance et adolescence à l'étranger. Devient éducatrice pénitentiaire. Vit maintenant à Paris.

Histoires de photographies

Le mardi 1er mars à 19h Pour une photographie de la réconciliation : La «Grande famille des hommes». Par Laureline Meizel Diplômée de l'École du Louvre et de l'Université Paris I Panthéon-Sorbonne,

Histoire de la ville : le 20^e arrondissement

Le samedi 12 mars à 15h L'architecture se met en règle Les nouveaux immeubles du Paris d'Haussmann obéissent à des règles de construction communes. Conférenciers : Marie-Claude Vachez et Denis Goguet.

MEDIATHEQUE MARGUERITE DURAS

115 rue de Bagnolet, Tél. 01 55 25 49 10

Samedi 5 mars 15h30

Bal klezmer

Orchestre klezmer de Musique Ensemble 20° dirigé par Aymeric Pin avec les Klezmorimlekh, de l'atelier klezmer de la Maison de la Culture Yiddish dirigé par Marthe Desrosières. Initiation aux danses par Hélène Domergue. En partenariat avec l'Association Musique Ensemble 20° et la Maison de la culture Yiddish

9 mars – 24 avril

Exposition On l'appelait Chocolat. Sur les traces d'un artiste sans nom

Panneaux et de vidéos autour de la vie et du parcours artistique du Clown Chocolat. Avec l'association DAJA http://www.daja.fr/index.php/fr/. En partenariat avec l'association Trajectoires, dans le cadre du *Le Printemps de la mémoire*

Spectacle **Chocolat Blues**

le 31 mars à 19h30 avec Gora Diakhaté / Isa Armand de la compagnie ALIHOSA / Chorégraphie Hervé Sika.
Production Les petits Ruisseaux suivie d'une intervention de Gérard Noiriel.

Jeudi 10 mars 19h30

En remontant la rue Vilin

Projection du film de Robert Bober, suivie d'une rencontre avec le réalisateur. 1992. Durée 52 minutes. En partenariat avec l'association Trajectoires

Vendredi 11 mars 19h30 Table ronde **De l'émotion au politique : les lieux de mémoire.**

Avec Arezki Amazouz (Association des Travailleurs de l'Ile Seguin), Frédéric Brun (Association Mix'Ages), Michel Grosman, cinéaste, Tangui Perron (Périphérie), Viviane Rolle-Romana (Comité Marche du 23 mai 1998), Johann Michel, philosophe et politiste (CEMS-EHESS).

Modérateur : Pierre-Jacques Derainne, Historien, chercheur à la Maison des Sciences de l'Homme de Dijon Dans le cadre du festival «Le Printemps de la Mémoire» et en partenariat avec l'Association Trajectoires et le Réseau Mémoires-Histoires en Ile-de-France.

Samedi 12 mars 16 h Concert jazz avec Sébastien Texier (clarinette) et Frédéric Chiffoleau (contrebasse)

Samedi 19 mars 15h30 Concert Yom et Aurélien Naffrichoux

Réservation sur http://www.paris-bibliotheques.org/evenements/ ou au 01 44 78 80 507

Jeudi 24 mars 19h30

It's a match

Performance avec Raphaëlle Delaunay (chorégraphe) et Sylvain Prudhomme (écrivain) dans le cadre du Festival Concordan(s)e. www.concordanse.com

Mercredi 30 mars 15h

Ateliers « Ouvre-boîtes » : la philo pour enfants par Natacha Margotteau

8-11 ans : Atelier en 3 séances Les mercredis 30 mars, 6 avril et 13 avril à 15h

5-7 ans : Atelier en 2 séances

Les samedis 2 et 9 avril à 11h Sur inscription auprès des bibliothécaires sur place ou par téléphone

CONFERENCE

Jeudi 24 mars à 18h30 Maire du 20° (salle du Conseil) L'AHAV propose :

Léon Gambetta, Henri Rochefort et Nathaniel Rossel

Trois amoureux de la République qui ont contribué à l'histoire du 20° par Claude-Jean Girard

MUSIQUE

 Dans les salons d'honneur de la Mairie du 20°
 Samedi 5 mars à 16h

L'orchestre symphonique du 20° propose cette année encore un concert gratuit. Concerto pour guitare d'Aranjuez et la mythique musique des suites de Carmen de Bizet.

- Dans l'église Réformée de Béthanie 185, rue des Pyrénées Le samedi 5 mars à 20h30 Romances sans paroles par Zoé Gosset (chant) et le duo Mercutio (Johann Vacher, piano ; Stanislas Gosset, violon) Programme : Mendelssohn, Clara Schumann, Debussy, Serge Prokofiev, Mozart Renseignements et réservations : 06 95 22 64 93 – www.respir.org
- A l'Armée du Salut Porte des Lilas, concert par les membres du Temple Réformé du Marais. Le dimanche 20 mars à 16h

BIBLIOTHÈQUE OSCAR WILDE

12, rue du Télégraphe, Tel. : 01 43 66 84 29 Le samedi 19 mars à 15h : Rencontre avec l'équipe artistique de la pièce Les Gens d'Oz de Yana Borissova ; présentée au Théâtre de la Colline du 3 mars au 2 avril.

SPECTACLES POUR ENFANTS

Théâtre de Ménilmontant

• Salle XL

Joey le petit kangourou

Jusqu'au 3 Mars à 10h30 Mythes aborigènes et doudou kangourou

Mes dragons et moi

Jusqu'au 3 mars à 14h30 En route pour le château des dragons lumineux sortir

Au théâtre de la Colline

Splendid's de Jean Genet

Mise en scène d'Arthur Nauczyciel

our être sensibilisé avec ce qui va suivre sur le plateau, Arthur Nauczyciel invite à regarder «Chant d'amour» (1950) court métrage muet, en noir et blanc, réalisé par Jean Genet, où déjà les corps vibrent dans deux cellules voisines d'une prison. Après le cinéma, le théâtre prend chair avec les comédiens qui arrivent sur la scène pour incarner les personnages de Splendid's : sept gangsters enlèvent la fille d'un milliar-

daire et demandent une rançon... De trop près tenue, l'otage succombe «par erreur»... Et puis un policier, fasciné par les malfrats, trahit son camp et bascule de l'autre côté, et ensemble ils se retranchent au septième étage d'un hôtel de luxe bientôt encerclé par les forces de l'ordre...

Jean Genet (1910-1986), tour à tour poète, romancier est aussi un homme de théâtre avec entre autres «Les

Bonnes», «Splendid's», «Haute Surveillance», «Le Balcon», «Les Paravents».

Arthur Nauczyciel, maître d'œuvre, ose une scénographie très physique où les corps masculins arpentent un couloir d'hôtel à angle droit. Une forte sensualité et une douce violence étrange se dégagent de ces garçons de la bande. Le déploiement des corps qui apparaissent et se dissimulent derrière les portes des chambres de l'hôtel fait penser aux portes des cellules de la prison. Les corps en action interprètent une dernière danse. Vifs encore, ils veulent se prouver quelque chose à eux-mêmes, cédant à leurs pulsions, plus proches les uns des autres, se tenant en joue, en sursis, attendant l'assaut final.

Tout est contenu avec un jeu d'une grande précision de sept excellents comédiens américains et un français qui s'expriment de tout leur être.



Jean Genet s'est mis à écrire «Splendid's» en 1948 pendant ses séjours en prison.

Ce huis clos s'anime au rythme des fantasmes de l'auteur, désirs des corps et du travestissement. Jean Genet parvient à maintenir en équilibre le déroulé de son intrigue avec son écriture jaillie du monde carcéral, ses mots de la révolte contre le désespoir et l'enfermement, en allant droit vers la mort, un rituel aguerri sous la plume de l'écrivain.

Nimbée de lumière verte, la scène se veut vaporeuse avec de lentes mélodies, et réelle avec la voix de la radio qui est celle de Jeanne Moreau.

Une rareté à ne pas manquer. Spectacle en anglais surtitré en français.

Du 17 au 26 mars, voir page 15. ■

YVES SARTIAUX





COUVERTURE - PLOMBERIE - CHAUFFAGE

Ainénageinent Ets Riboux et Felden dishe rue Pixérécourt, 75020 Paris

Tél. 01 46 36 68 23



HABITATION/MUTUELLE/AUTO

Ageace Paris/Heatreoil 84, bld Davout 75020 Paris Tel.: 0146592228 Fax: 0146592206

Ageace Colonel Fation 47, bid de la Villette 75010 Paris T4 : 0142030100 Fax: 0179758330 the med @more cases the med @commend

Ageace Paris/La Fayette 91, rue La Fayette 75009 Paris Tal: :0950430101 Fax: 0955430101 priorites auto@livefr



Fromagerie Reaufils Fr-своует – оМиент

> www.fromagerie-beaufile.com 118, rue de Belleville 0146366171

3 8 3 8 U O N D . . . >>>> A H •>>>>>>>>>> RESTAURANT ITALIEN Partes frairines,

14 ma de la Villette - 75019 Paris

Tél. : 01 74 30 63 22

CHËRET aavu ATELIERS D'ART LITURGIQUE 9, rue Madame - Paris 6 Tél 0142 2237 27 www.coheres-aal.fr Suvios of desserts mulson II-naII oheretaal@vanadoo.1• (Quartier baint-bulgice)

PLOMBERIE Ets MERCIER

Tél. 01 47 97 90 74 21 bis, rue de la Cour-des-Noues



Site Internet de

lamidu20eme.free.fr

Rovôlom out do Sals et Elws 30 mie Pierre Brossolette −95540 PEFSAM TAL i di sessiva ta " Bule, i diveni ili secolo





En vente chez tous les marchands de journaux

Prochain numéro de L'AMI à partir du vendredi 1er avril 2016